

ଅତଳ ଜଳର ବିଭୀଷିକା



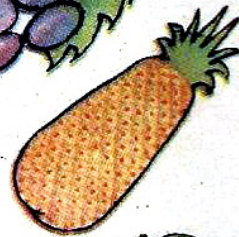
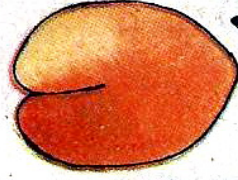
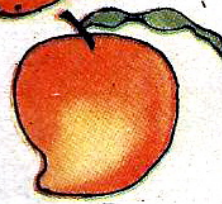
ଶ୍ରୀଜୀବ
ପବ୍ଲିଶିଂ

ସଂଖ୍ୟା ୦୨୬



B. GOWINE

Starry Strawberry met
 Merrymaking Mango met
 Aristoapricot met
 Bunchovgrapes met
 Porcupineapple met
 Apple-of-his-eye and
 they all lived happily
 ever after in Kissan
 jams.

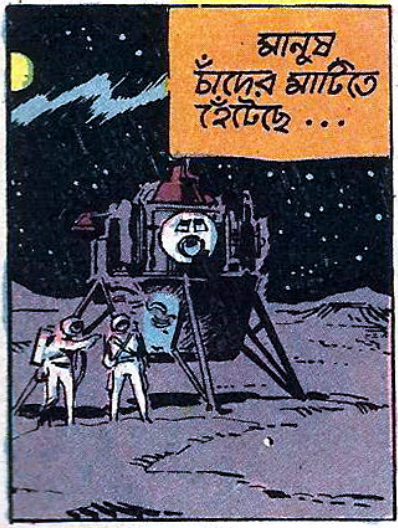


The Kissan Range
 Mixed fruit, pineapple,
 strawberry, raspberry, mango,
 apple, apricot, Goldenmist
 orange marmalade and guava
 jelly.

Kissan



অতল জলের বিভীষিকা



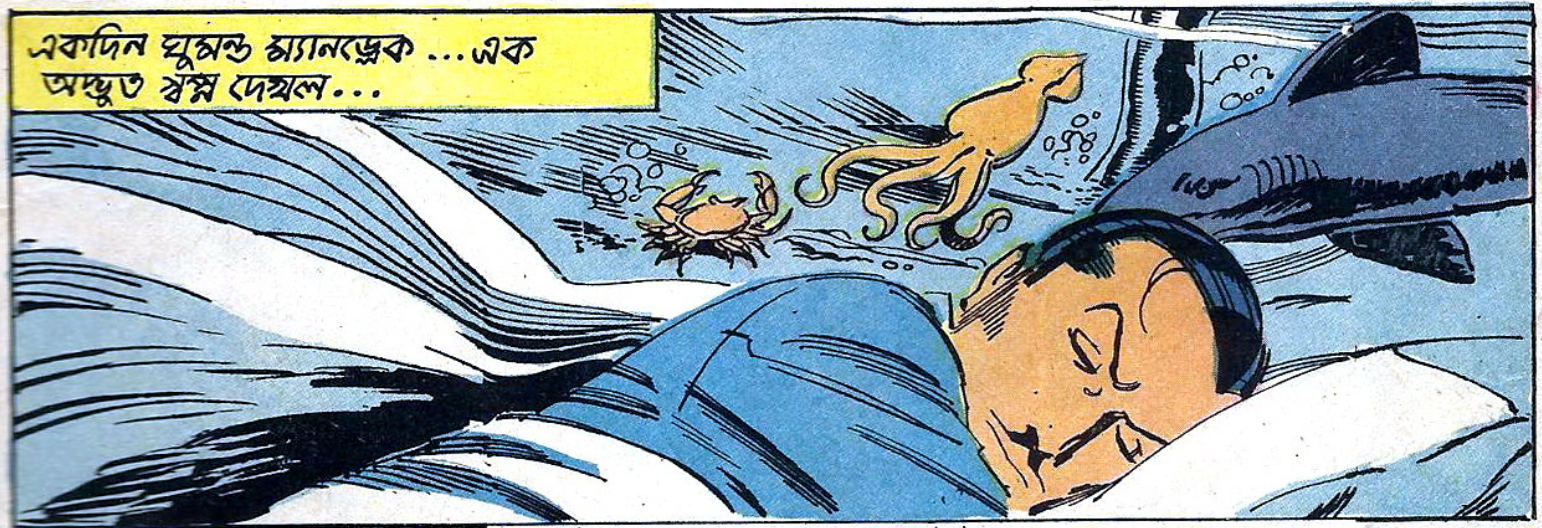
মানুষ
চাঁদের ছাটিতে
হেঁটেছে ...



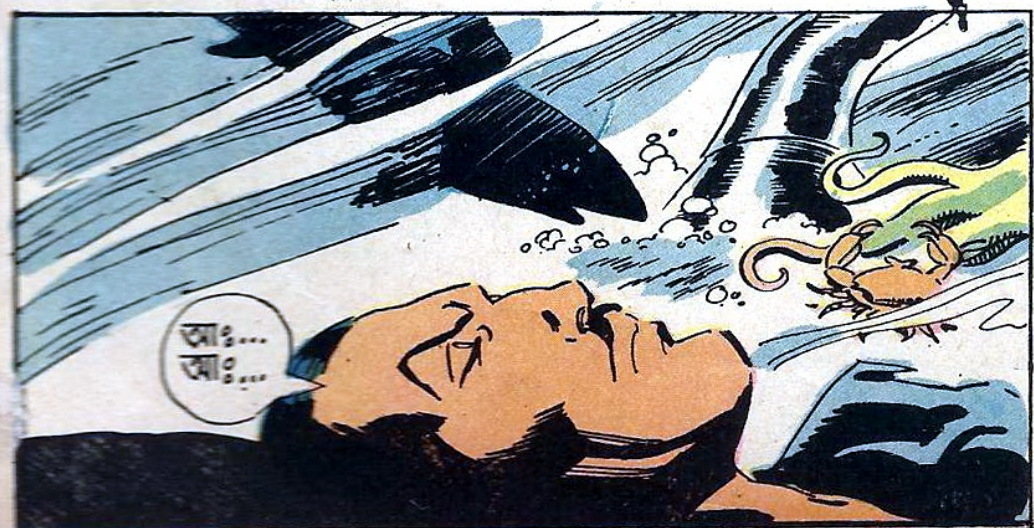
মাটির কাছাকাছি গাঁচ মাইল...
বা তার ওপর বায়ু স্তরে
প্রতিদিনই বিমান চলাচল
করছে...



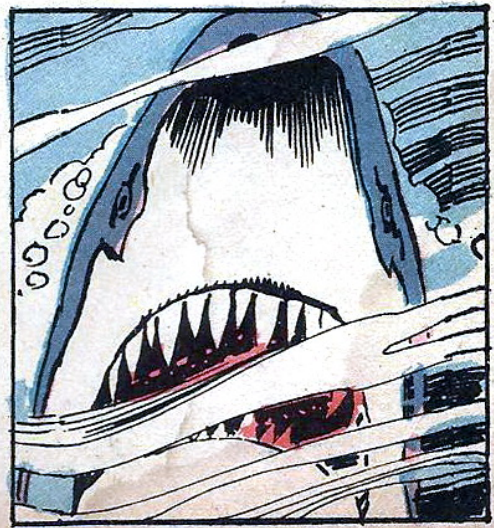
কিন্তু পৃথিবীর চারভাগের তিনভাগ জুড়ে
যে মাগর তল... তা প্রায় অজানা, অচেনা
... রহস্যে ভরা!



একদিন ঘুমন্ত ম্যানড্রেক ... এক
অদ্ভুত স্বপ্ন দেখল...



আঃ...
আঃ...





আঃ... উ-উঃ!
কি ভীষন
দুঃস্বপ্ন!



...জাদুর রাজা যেমনও এক অদ্ভুত
স্বপ্ন "দেখে" ...

উ-উ-উঃ...



ম্যানড্রেক... আম্মার
কত্মা স্তনতে পাচ্ছো?

পরদিন সকালে
ম্যানড্রেক
এক নিঃশব্দ
চিত্তার সংকেত-
বার্তা "পায়"...

স্তনতে
পাচ্ছি,
যেবন...

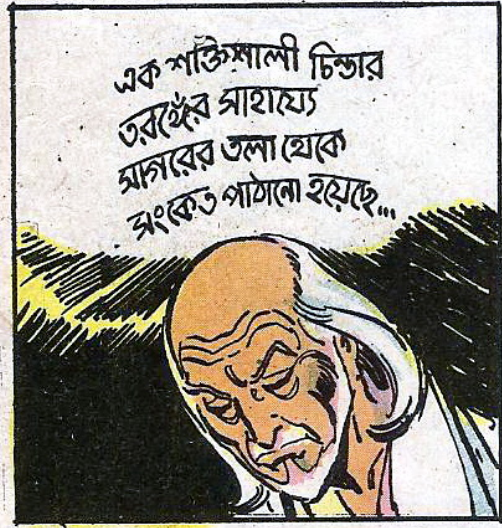


আম্মি মাগুরতল থেকে
আম্মা অদ্ভুত এক মানসিক
ছবির সংকেত লেয়েছি ...
তোম্মার কি খবর?

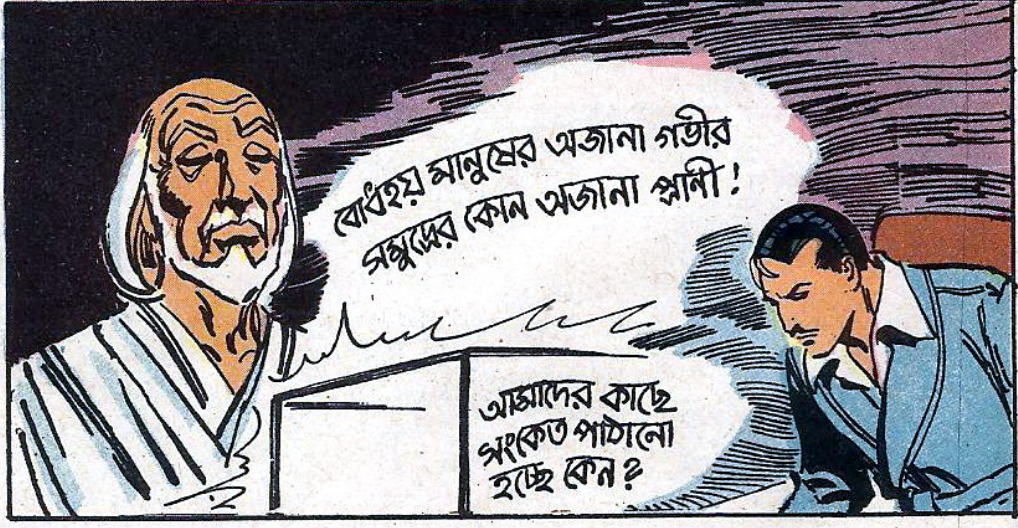


আশ্চর্য, যেবন,
আম্মিও ঐ একই
দুঃস্বপ্ন
দেয়েছি!

এই বহস্যটা কি?



এক শক্তিশালী চিত্তার
তরুণের সাহায্য
মাগুরের তলা থেকে
সংকেত পাঠানো হয়েছে...

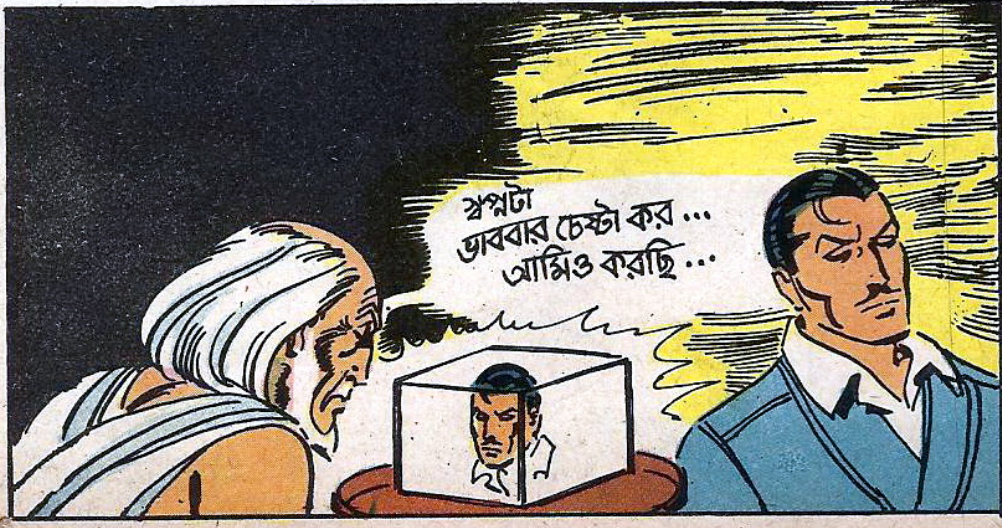


বাধহয় মানুষের অজানা গভীর
সম্পদের কোন অজানা স্রাণী!

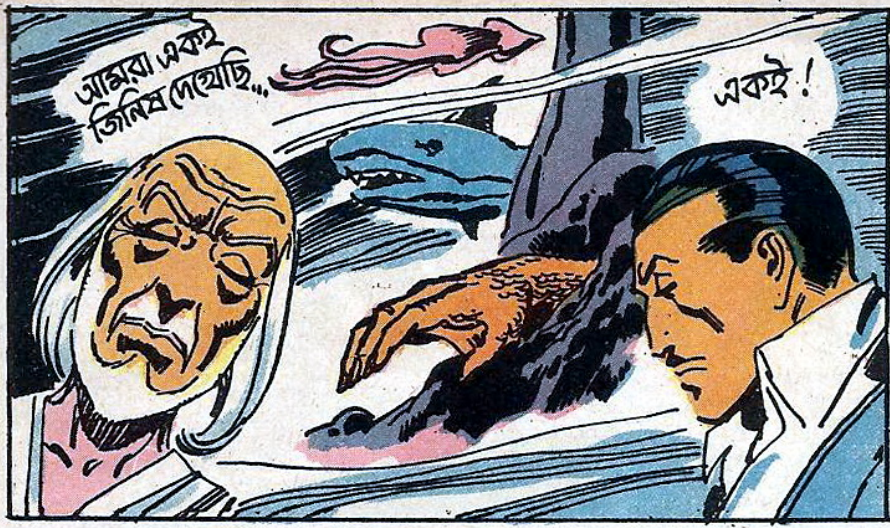
আম্মাদের কাছে
সংকেত পাঠানো
হচ্ছে কেন?



পৃথিবীর প্রথমই
পাঠানো হয়েছে...
যার মাজ "গহন"
করতে পারে...

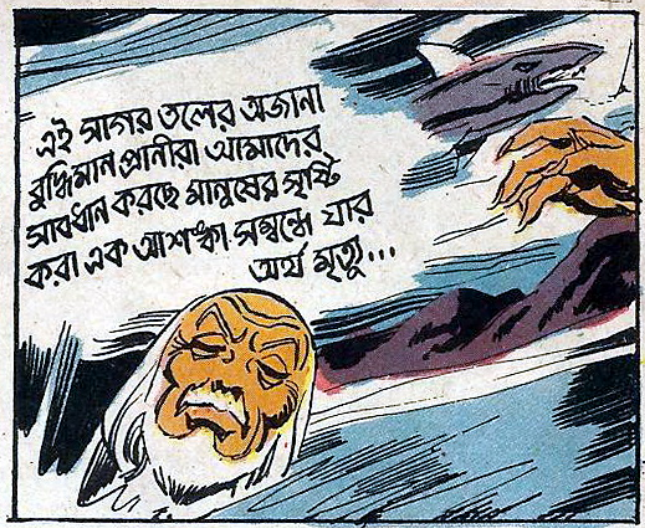


স্বপ্নটা
ভাববার চেষ্টা কর ...
আম্মিও করছি ...

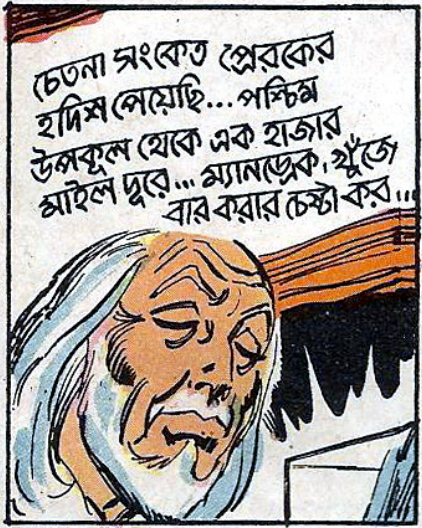


আমরা একই জিনিস দেখেছি...

একই!



এই সাগর তলের অজানা
রুপকায় প্রাণীরা আমাদের
সামর্থ্য করে গায়ের সূঁচ
করা এক আশঙ্কা সম্বন্ধে যার
অর্থ হতু...



চেতনা সংকেত প্রেরকের
হৃদয় পেয়েছি... পশ্চিম
উলকুল থেকে এক হাজার
মাইল দূরে... গ্যান্ডেক, খুঁজে
বার করার চেষ্টা কর...



...খুঁজে বার কর, গ্যান্ডেক...



অস্বাভাবিক
কিছু একটা...
লোহারি... আমি
জাদুজগতের
থেরনের কাছ থেকে
এক বার্তা পেয়েছি ...



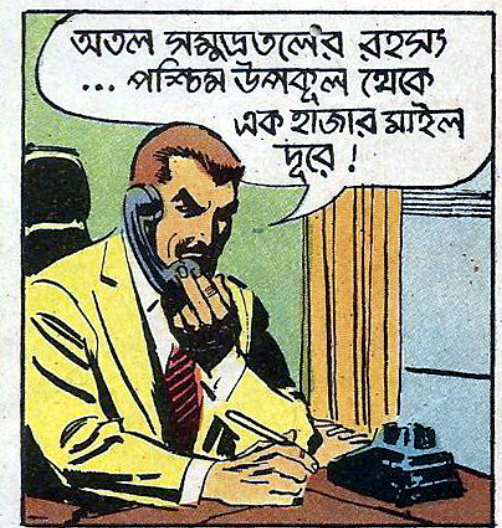
আমরাও একই
স্বপ্ন দেখেছি ...
সাগরতল
সম্বন্ধে ...

অস্বাভাবিক...
জেড
তোমাকে
ডাকছে!



জেড,
ডেকেছে?

হ্যাঁ, একটা
আশ্চর্য ব্যাপার!
তুমি যে রকম...



অতল দ্রুতগতির রহস্য
... পশ্চিম উলকুল থেকে
এক হাজার মাইল
দূরে!



গভীর সমুদ্র... হাজার
মাইল...?

থেরন
তাই
"বলেছে"
আমাকে...



এ'ও অবিস্মরণ্য! তোমার
রহস্যের কথা শুনতেই হবে
আমাকে... শীঘ্রির
এসো...



ইনি মিঃ টাইরন। রহস্যের
বর্ণনা ইনিই দেবেন।

বলুন!



ই্যা...



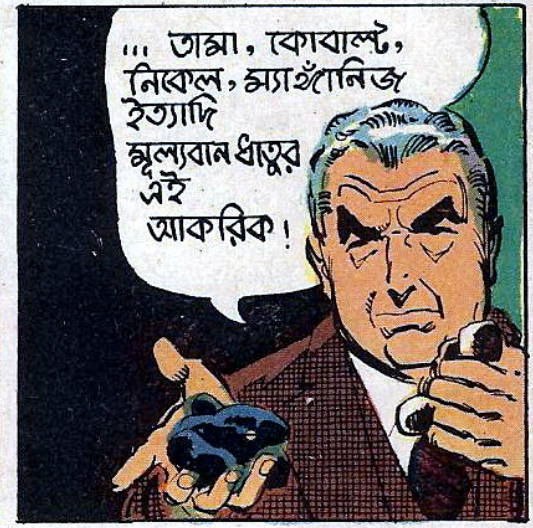
দ্যার ... আমি একজন মাইনিং ইঞ্জিনিয়ার।



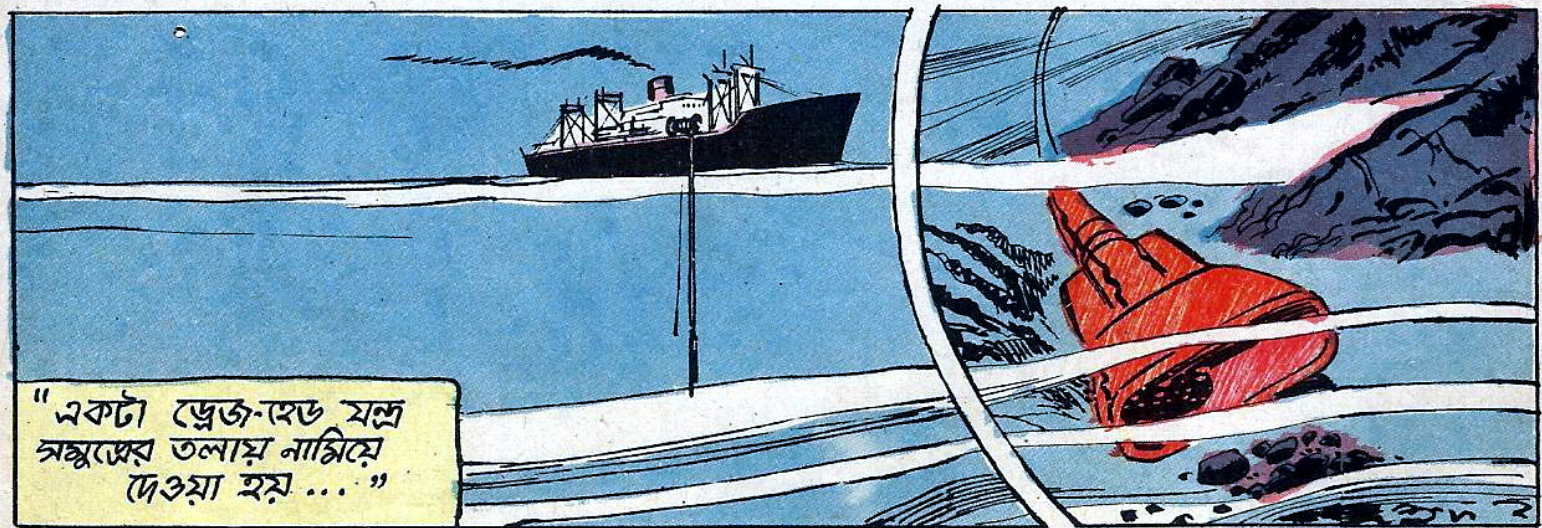
আমরা খনিজ পদার্থের খোঁজে সমুদ্রের তলায় অনুসন্ধান চালাচ্ছি!



সমুদ্রের ২ থেকে ৩ মাইল নিচে লক্ষ লক্ষ টন খনিজ আকরিক রয়েছে।



... তাম্রা, কোবাল্ট, নিকেল, ম্যাগনেসিয়াম ইত্যাদি মূল্যবান ধাতুর এই আকরিক!



"একটা ড্রেজ-হেড যন্ত্র সমুদ্রের তলায় নাগিয়ে দেওয়া হয় ..."



"বায়ু সোধক নলের সাহায্যে খনিজ আকরিকের টুকরোগুলো টেনে নেওয়া হয়... এইভাবে আমরা এই খনিজ আকরিক সংগ্রহ করি।"



এইখানেই হচ্ছে বহুসংখ্যক জলের নিচে... কিছু একটা কাজে বাধা সৃষ্টি করছে!

কি আরে?



কিছুই উঠছে না নলে!

নলটা বন্ধ হয়ে গেছে, টেনে তোল!

"প্লাস্টিকের নলটা যখন তোলা হল..."



দু'মাইল লম্বা প্লাস্টিকের নলটা বুজে যায়নি। ওতে একটা ফাঁস বাঁধা ছিল!

??!!

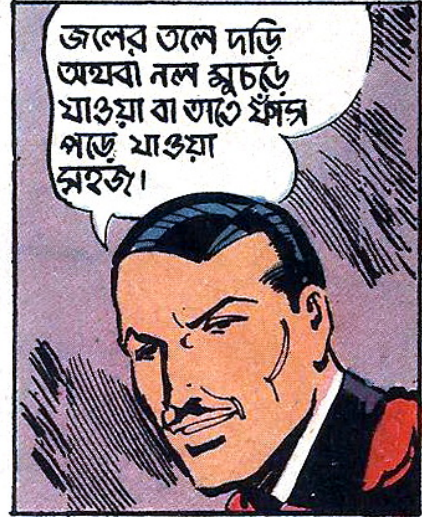


দৈবাৎ হতে পারে।

একবার দু'বার হতে পারে কিন্তু বারো বার হতে পারে না!



সমুদ্রের তলায় কিছু একটা... এই ফাঁস বাঁধছে ...



জলের তলে দড়ি অথবা নল মুচড়ে যাওয়া বা তাতে ফাঁস পড়ে যাওয়া সম্ভব!



এই ভাবে মুচড়ে যাওয়া ... এই ফাঁসটির দড়ির গিঁট?

এটা হচ্ছে শেষ ফাঁসের ছবি।



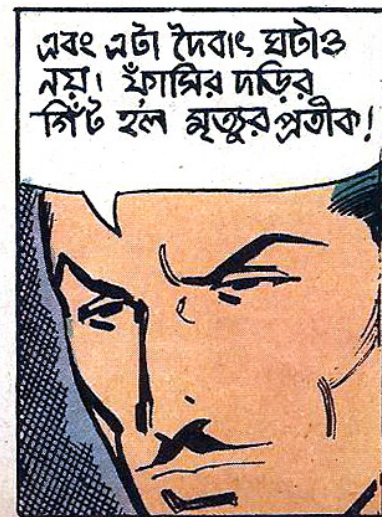
... নামের শেষ প্রান্তে ... দু'মাইল গভীরে!

কি ধরনের স্নায়ু এটা বাঁধতে পারে?



যার বঙ্গবোধ আছে।

কিন্তু আমার মনে হয় এটা বেশনবসিকতা নয়!



এবং এটা দৈবাৎ ঘটাও নয়। ফাঁসটির দড়ির গিঁট হল মৃত্যুর প্রতীক!



নীচের থেকে কিছু একটা আমাদের কাছে সংকেত পাঠাবার চেষ্টা করছে!



সমুদ্রের দু মাইল নীচে থেকে কে সংকেত পাঠাতে পারে?

কে নয়... কি ও হতে পারে...

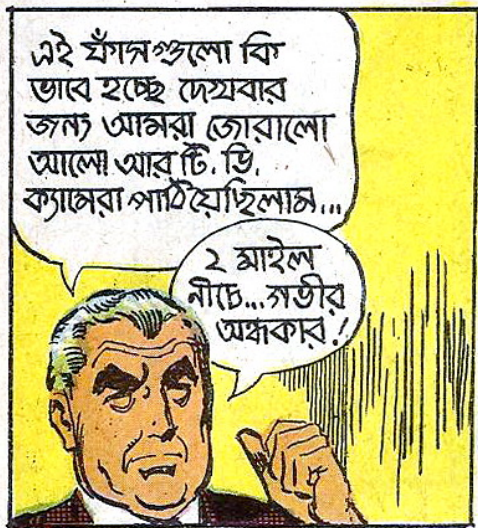


এই গিট বাঁধা নলের কথা স্মরণবার আগেই আমি স্বপ্নে দেখেছি... সমুদ্রতল... একটা নল... একটা জোড়া-হাত!



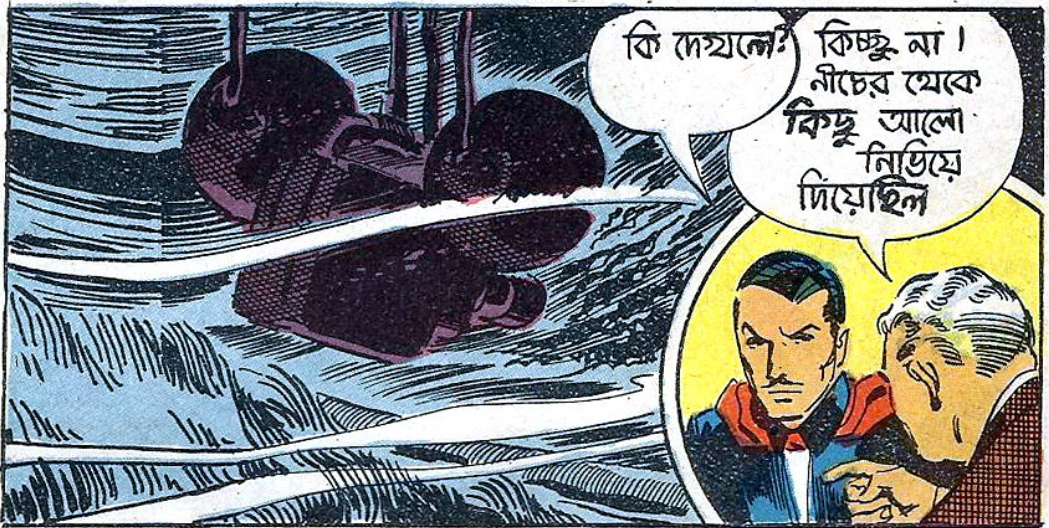
খানিজ পদার্থ তোমার সমসস্যার সঙ্গে তোমার স্বপ্নে দেখা হাতের সংস্কর্ষটা কি?

জানিনা, জেড...

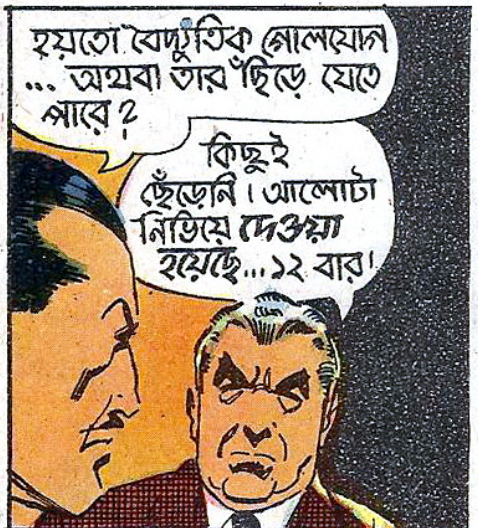


এই যঁগুনগুলো কি ভাবে হচ্ছে দেখবার জন্য আমরা জোরালো আলো আর টি. ডি. ক্যামেরা পাঠিয়েছিলাম...

২ মাইল নীচে... সতীর অক্ষর!



কি দেখলো? কিছু না! নীচের থেকে কিছু আলো নিভিয়ে দিয়েছিল



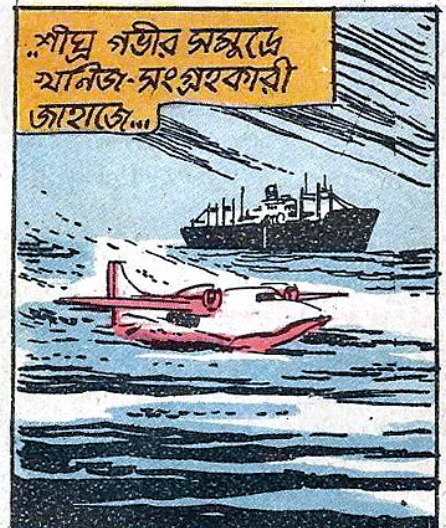
হয়তো বৈদ্যুতিক স্ক্রোলযোগ্য... অথবা তার ছিঁড়ে যেতে পারে?

কিছুই ছেঁড়েনি। আলোটা নিভিয়ে দেওয়া হয়েছে... ১২ বার!



আমি তোমাকে বলেছিলাম এ একটা ভুলভুলে বহন্য। তোমার কি মনে হয়?

আমি ওখান থেকে চাই... ওড়া তাড়ি!

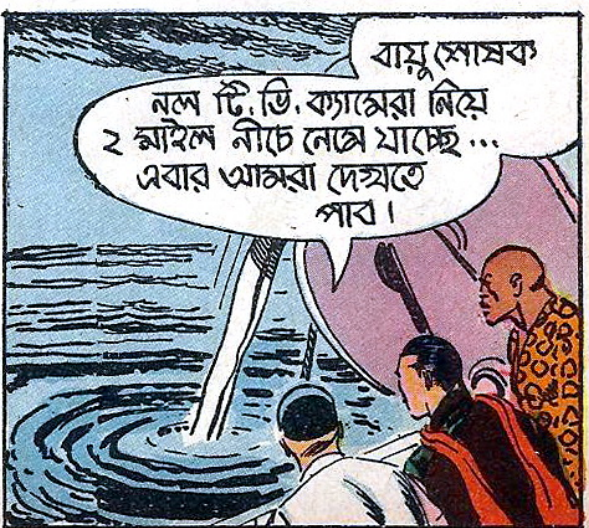


শীঘ্র গভীর সমুদ্রে খানিজ-সংস্করকারী জাহাজে...

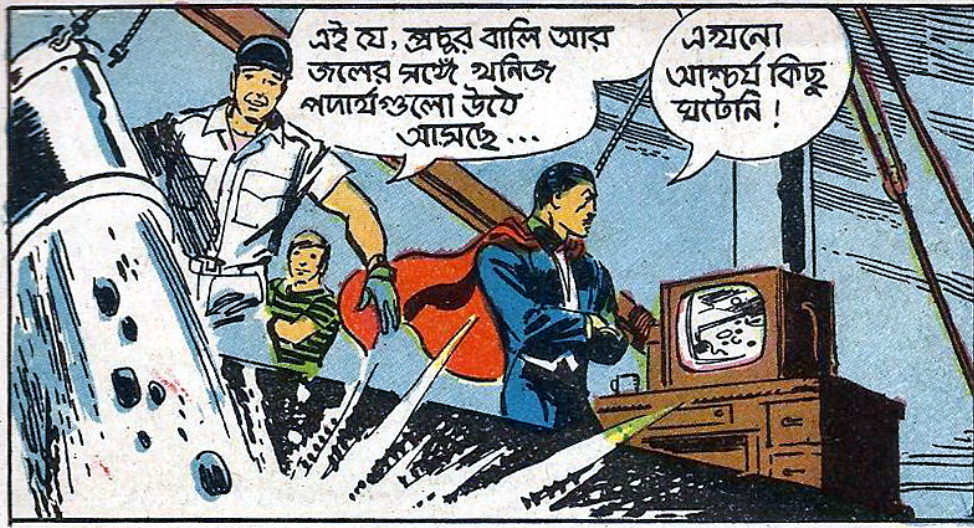


আমি ক্যাপ্টেন লার্ক। জাহাজে আমনাদের স্বাগত জানাচ্ছি। আমনাবা টিক নল জলে নামাবার সময় এসেছেন... বংশস্টার খানিজ করা দিন।

আমাকরি পারব!



বায়ু সোষক নল টি. ডি. ক্যামেরা নিয়ে ২ মাইল নীচে নেমে যাচ্ছে... এবার আমরা দেখতে পাব।



এই যে, স্ক্রু বালি আর জলের সাথে খনিজ পদার্থগুলো উঠে আসছে...

এখনো আশ্চর্য কিছু ঘটেনি!



এক একটা টুকরো... খনিজ পদার্থে ভরা... লক্ষ লক্ষ টন নিচে রয়েছে!

কালো আলুর ঝড় দেখতে। যাই হোক টি.ভি.ক্যামেরার আলো কি নিভে যাবে?



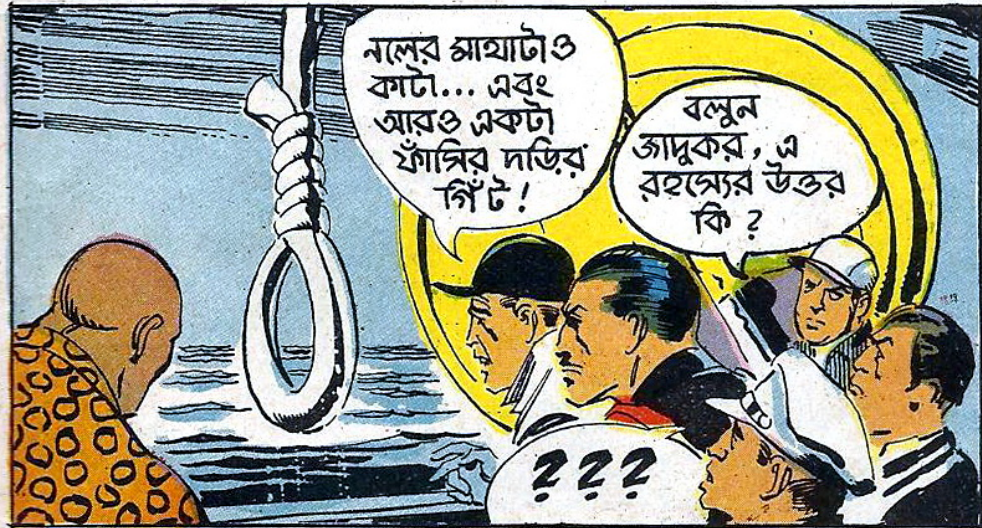
এবার খাবেনা। যেতে পারেনা, আমরা ভালো জাবে লাগিয়েছি... এ্যা... নিভে গেলে! পান্ন বন্ধ হয়ে গেলে! টেনে তুলে ফেল!

!?



আলো আর ক্যামেরা বাঁধা ইস্পাতের তার... ছিঁড়ে গেছে!

?



নলের মাথাটাও কাটা... এবং আরও একটা ফাঁপির দড়ির গিঁট!

বলুন জাদুকর, এ রহস্যের উত্তর কি?

???



নিচে নামতে হবে। কিন্তু এমন কোন ডুব দেবার জোষাক নেই যা পারে দু'মাইল গভীরে নামা যায়...



তুমি টেকি বলেছ, স্যানড্রেক। স্লেই জনস্লেই নতুন ব্যাথস্টিয়ার তৈরি করা হয়েছে। ঐ যে, সময় ঝড় এসেও গেছে!

!!



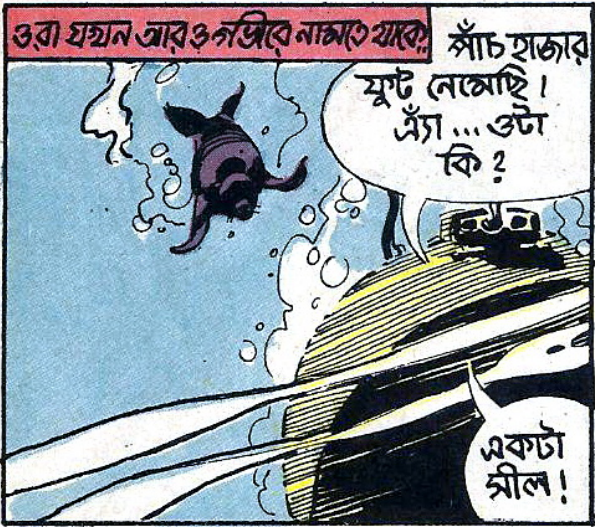
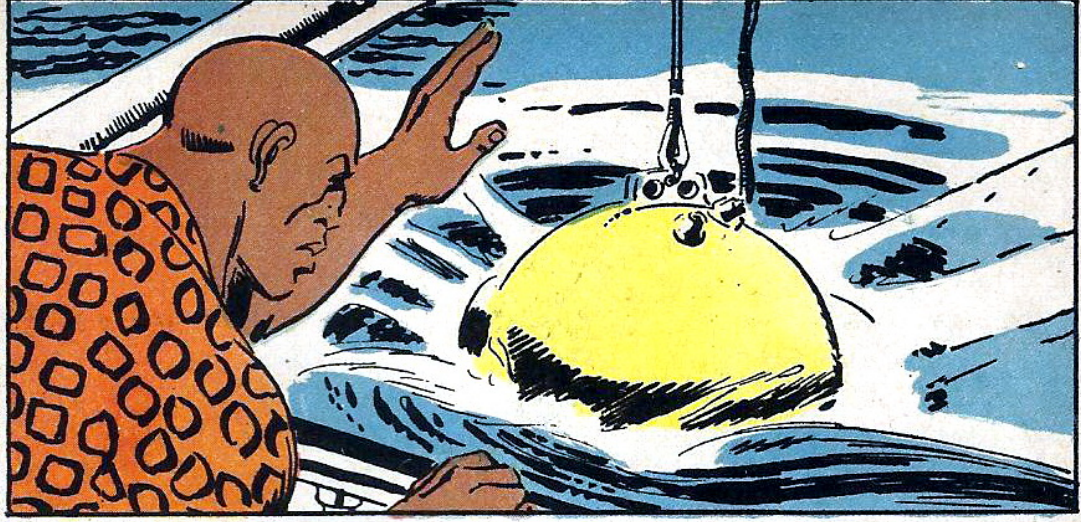
এই ব্যাথস্টিয়ারে দু'জনের জায়গা হতে পারে। আমি এতে চড়ে, অনেক বার জলে ডুব দিয়েছি। আসনি আসবেন?

ক্যাপ্টেন লোক, আমি স্লেই জনস্লেই এখানে এসেছি।



আপনার
সঙ্গে যাবার
খুব ইচ্ছে
ছিল।

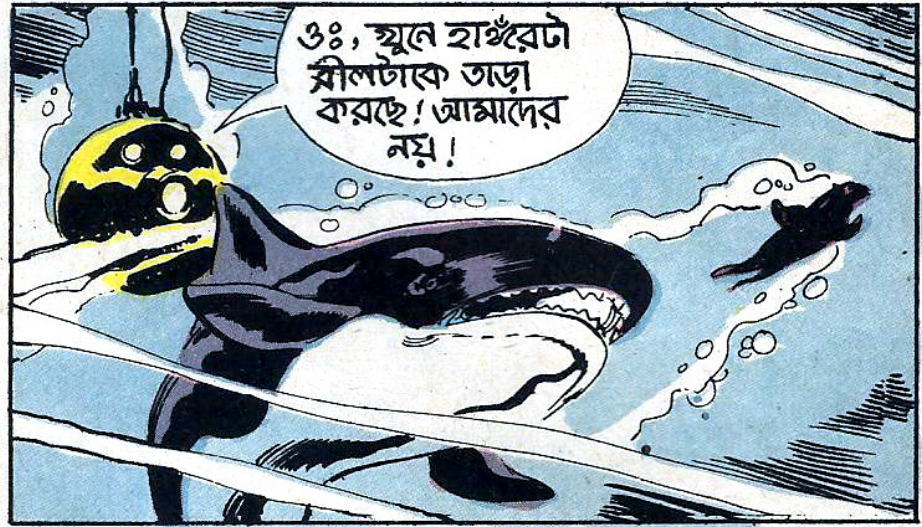
আম্মারও তাই
ইচ্ছে ছিল। তুমি
নেলে আম্মার
আরও ভাল
লগাত।



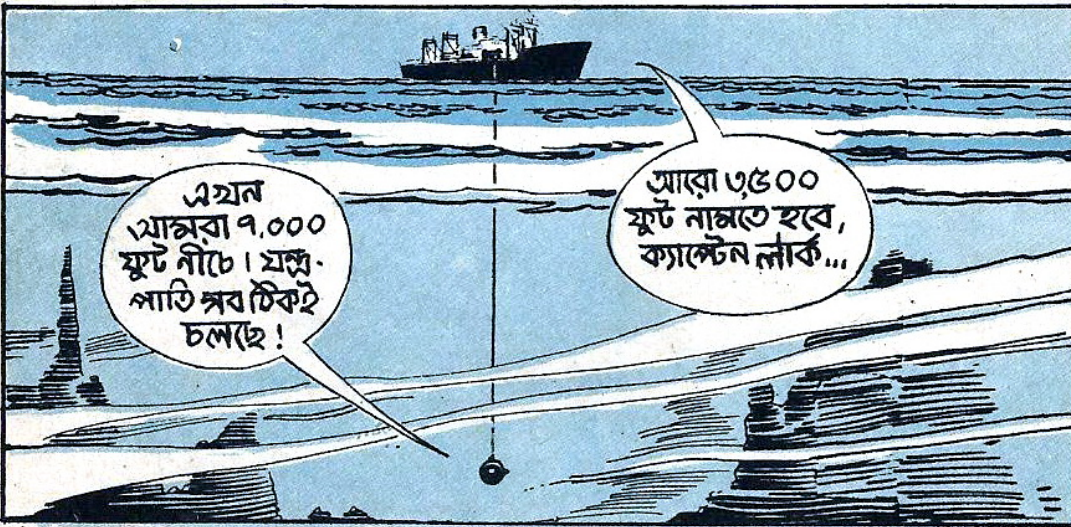
ওরা যখন আরও নদ্রিবে নামতে থাকে...

সাঁচ হাজার
ফুট নেমেছি!
ওঁয়া... ওটা
কি?

একটা
শীল!



ওঃ, স্থানে হাথঁরেটা
শীলটাকে তড়া
করছে! আম্মাদের
নয়!



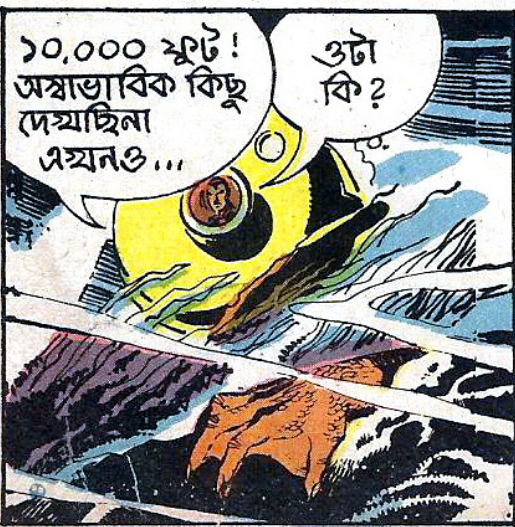
এখন
আম্মরা ৭,০০০
ফুট নিচে। যন্ত্র-
পাতি সব ঠিকই
চলছে!

আরো ৩,৫০০
ফুট নামতে হবে,
ক্যাপ্টেন লার্ক...



বাতাসের নল
থারাপ হলে এই
স্বাভাবিকভাবে
অক্সিজেন ব্যবহার
করবে।

ভালো
শব্দ।



১০,০০০ ফুট!
অস্বাভাবিক কিছু
দেখাছিল
এখনও...

ওটা
কি?



১০,৫০০ ফুট!
আম্মরা প্রজ্ঞদের
তলায় পৌঁছেছি!



আপনি
বলছেন "ওটা
কি?" ওটা
কি ছিল
বলুন তো!

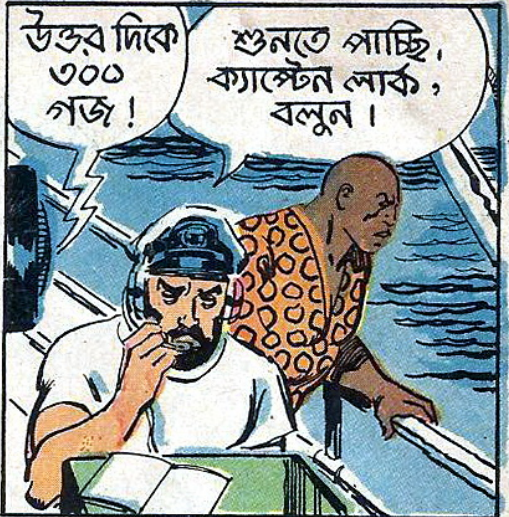
ঠিক মত
বুঝতে পারছি
না...



যে কোন দিকে সোঁনে চার রাইল ধুরে খোঁজা খুঁজি করার মতো লম্বা তার আছে।



প্রনৈলার ঘোরাচ্ছি ... ৩০০ গজ উত্তর দিকে যাব।



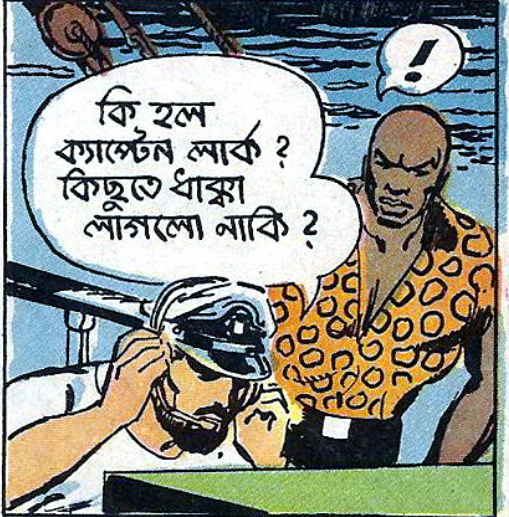
উত্তর দিকে ৩০০ গজ! শুনতে পাচ্ছি, ক্যাপ্টেন লার্ক, বলুন।



ধীরে ধীরে এলোচ্ছি ... এখনো অস্বাভাবিক কিছু দেখিনি ... ওঃ ...



... কিছুতে বাধা নেয়েছি! ?! যখনটা উত্তর দিকে ঘোরালো কিন্তু আমরা যাচ্ছি দক্ষিণে!



কি হল ক্যাপ্টেন লার্ক? কিছুতে ধাক্কা লাগলো নাকি? !



আমাদের ডার্চলাইটগুলো খারাপ হয়ে গেছে। খতটা দ্রুতের তার এবং হাওয়ার গল নাচে নাগিয়ে দিন... জানিনা কতদূর যেতে হবে ... আঃ! ...



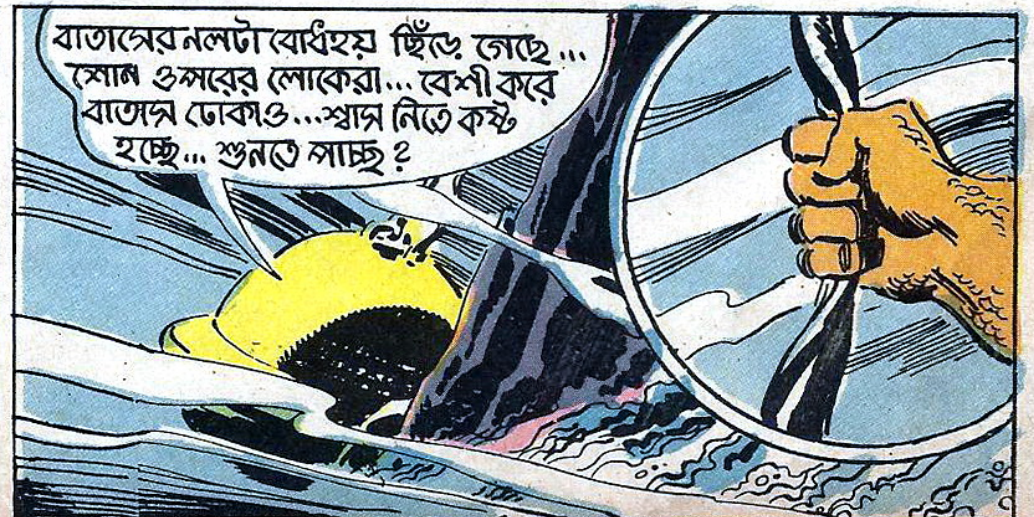
ওঃ! দুঃখ



ওঃরের লোকেরা সোন! কিছুতে একটা ধাক্কা লেগেছে! ক্যাপ্টেন লার্ক অজ্ঞান! শুনতে পাচ্ছ?



হ্যালো ... হ্যালো ... ক্যাপ্টেন লার্ক ... শুনতে পাচ্ছেন? যোনাযোগ বিচ্ছিন্ন ...



বাতাসের নলটা বেধেই ছিঁড়ে গেছে ... সোন ওঃরের লোকেরা ... বেশী করে বাতাস ঢোকাও ... স্বাদ নিতে কষ্ট হচ্ছে ... শুনতে পাচ্ছ?

জাহাজে ওরা আমার
কথা শুনতে পাচ্ছে না...
আঃ... সাহায্যকারী
এক্সিভেন-
সিরহান...

দুর্ঘটনায় ভেঙে সেকে!
কোন কাজ হবে না!

??!!

এদিকে জলের ওপরে ~

ক্যাপ্টেন লার্ক
... ম্যানড্রেক?
উড়র নেই...
হাওয়া বন্ধ হয়ে
গেছে...

হাওয়া
... বন্ধ?!

লোথার, কি
করছ?

ম্যানড্রেককে
সাহায্য করতে
যাচ্ছি!

লোথার, তুমি
ম্যানড্রেককে সাহায্য
করতে পারবে না। সে
এখন ২ মাইল
নীচে।

চেষ্টা
করতে
পারি!

পাগলামী
কোরোনা

আঃ!

ধর
ওকে!

বলার মত
করাটা সহজ নয়...

দড়ি
আন!

ঠিক আছে।
ঠিকই
বলেছি।
আমাকে
উঠতে
দাও...

পুরো এক মিনিট নীচে ওদের
কাছে কোন বাতাস নেই...
যা হোক কিছু তাড়াতাড়ি
করতেই হবে... কিন্তু
কি করতে পারি?

ওদের ওপরে
তোলে।

দু' মাইল নীচে থেকে?
তাতে সমস্যা লাগবে!

এইভাবে হয়ত
বাতাসের নলের ঝাঁগ
থুলে যেতে পারে...

কিছুক্ষণ
পরি...
ব্যাপ্তি-
যাৰেৰ
তাৰতা টেনে
তোলা
হলে...

তাৰতাৰ লেৰে
এবাৰ ওদেৰ
দেখতে পাওয়া
উচিত...

কিছুই
দেখা
যাচ্ছে না...

এই তো তাৰ
শেষ...বাটা!

ব্যাপ্তিয়ার নেই...

!!!

ম্যানড্ৰেক ...

ইতিমধ্যে ...

বাতাস চলে
যাচ্ছে...স্বাস
নিতে কষ্ট হচ্ছে,(ডেক
লিলে) আমবা এজোছি
... এজোছি...

সমুদ্রের তলোয়...
২ মাইল নিচে...
ম্যানড্ৰেক ...

হঠাৎ ...
তীর আলো...

আলো...
বাতাস...
আ-আ-আঃ

লোক ...
ওবা আমা-
দের টেনে
তুলেছে...

হুঁ... সেই
থানকাটা...অজ্ঞান
করে দিয়েছে ...

ম্যানড্ৰেকের
বিস্ময় সের
জলের ওপর
বসেছে ...

লোথার...
কে আছ...
সাহায্য কর।
ক্যাপ্টেন লোক
অজ্ঞান হয়ে গেছে...
ওকে বার করতে
হবে!

কিন্তু জলের ওপরে -

আরেকটা
ব্যগ্রাফিয়ার
আনা হচ্ছে।

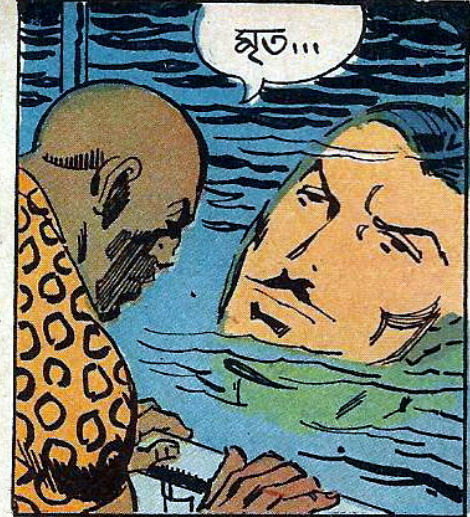


কতদিন
আমতে
লাগবে?

প্রায় এক
সপ্তাহ...
এর মধ্যে
তৈরি হয়ে
যাবে...



মৃত...



এর চেয়ে বড় ডুল তার হতে পারেনা...
হঠাৎ সন্নদের তলায়...

??!!!



?!



ম্যানড্রেক হতভ্রম... নির্বাক...

আগ্নি কোথায়?
তোমরা... কে?



এটা
কোন
দেশ?

এটা কোন
দেশ নয়...

দেশ
নয়,
তার মানে?

কি অদ্ভুত
মানুষগুলো!



আমরা অদ্ভুত
নই... তুমিই
অদ্ভুত মানুষ...

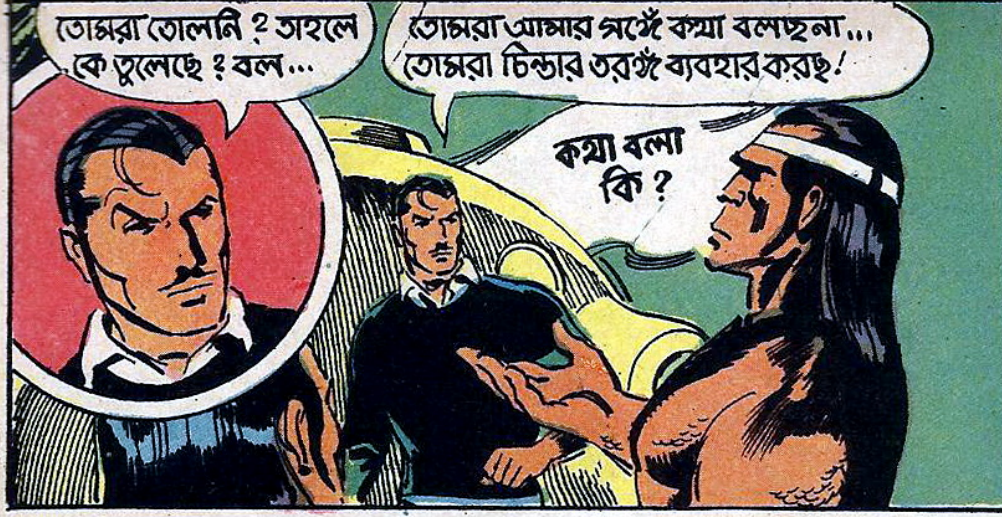
ওঃ... ওরা
মনের কথা
বুঝতে
পারছে!



আমরা সন্নদের তলায়
... দু'মাইল গভীরে ছিলাম
... আমাদের
ওপরে তুললে
কি করে?

আমরা
তুলিনি





তোমরা তোলনি ? তাহলে কে তুলেছে ? বল...

তোমরা আমার সঙ্গে কথা বলছনা... তোমরা চিন্তার তরঙ্গ ব্যবহার করছ!

কথা বলা কি ?

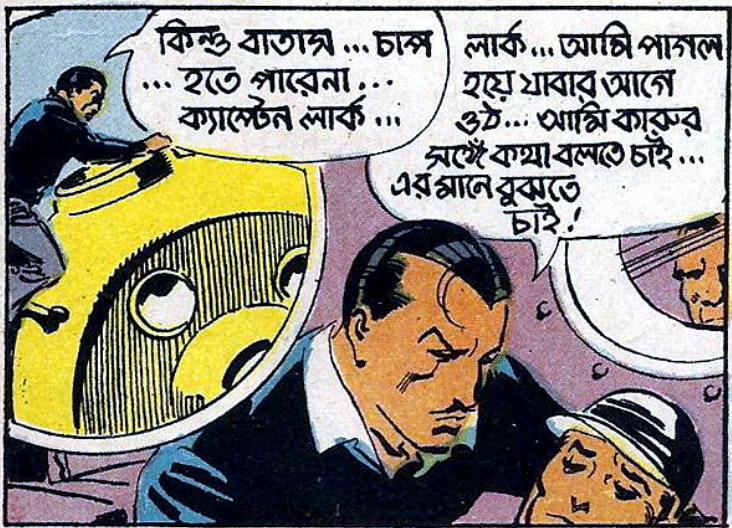


দয়া করে উত্তর দাও। আমি সমুদ্রের ওপরে এলাচা কি করে ? আমি কোথায় ?



তুমি এখানে... তুমি জলের ওপরে ওঠনি... তুমি সমুদ্রের তলায় !

??
!!



কিন্তু বাতাস ... চাপ ... হতে পারেনা... ক্যালটন লার্ক ...

লার্ক ... আমি পানাল হয় খাবার আগে ওঠ... আমি কারুর সঙ্গে কথা বলতে চাই... এর মানে বুঝতে চাই!



এসো... আমরা দেখাচ্ছি... তুমি কোথায়...

?!
কি... উজ্জ্বল!



ক্যালটন লার্ক ?

তোমার সঙ্গীকে নজরে রাখা হয়েছে !

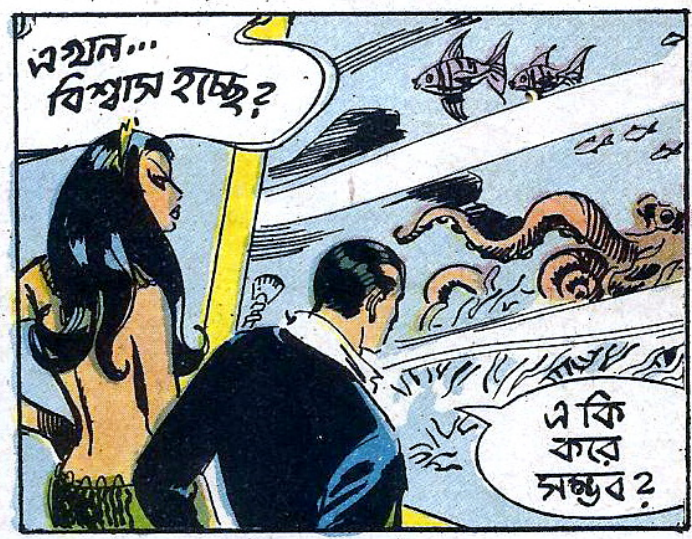


স্ফাটিকের ... শহর !

তুমি এগিয়ে যাও...

বিস্মলে এক এক করে ব্যুহ ...







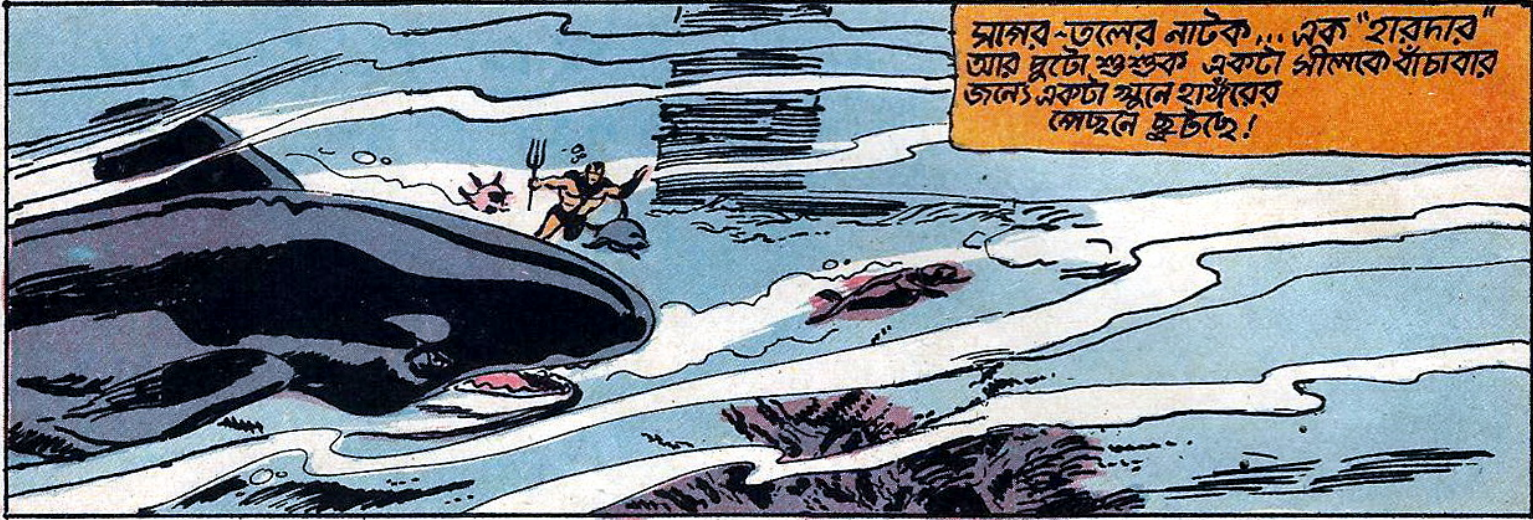
তাজা তাজি হারদার...
বিখ্যাত লোকের আঁচর
টেটা সোনাকে
জড়া করছে!

টেটা হল...
সীলটার নাম...
আর স্থানে হাংরট হল
... লোকের...?



হারদার একটা স্থানে
হাংরকে জড়া করেছে... সাথে
কতকগুলো শুশুক?!

এ কি রকম
পানালের জায়গা?

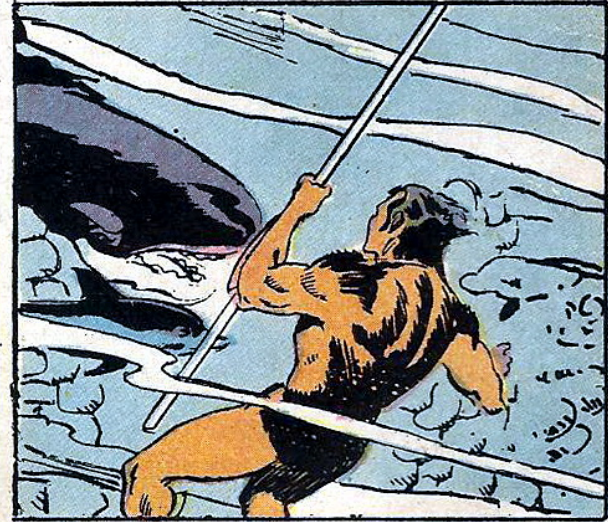


সাগর-তলের নাটক... এক "হারদার"
আর দুটো শুশুক একটা সীলকে খাঁচাবার
জন্য একটা স্থানে হাংরের
লোকেরে ছুটছে!



দলে দলে এগুলোকে
জোঁয়াড়ে বেছেছেন...
অন্যদের সাথে! অ্যা... কিন্তু
কেন বেছেছেন?

দুর্ঘ আর মাংসের
জন্য! ওহো... আমার
ছোট্ট টেটা
কোথায়?



আঃ...ও
আমার ছোট্ট
টেটাকে
খাচিয়েছে!

ওর লোচা
সীল...!



তুমি আমার
ছোট্ট সীলটিকে
খাচিয়েছ!
তোমাকে পুরস্কৃত
করা হবে!

মহারানী,
আমি নাকে
সেবা
করতে
পারাই
আমার
সম্মান!



দুঃস্থ টেটী!...
আর কখনো
পালোবিনা!

মহারানী,
দয়া করে
আমার প্রস্নের
জবাব দিন!



তোমার
প্রস্ন, অন্য জগৎ
থেকে আসা ভিন্ন
ধরনের!

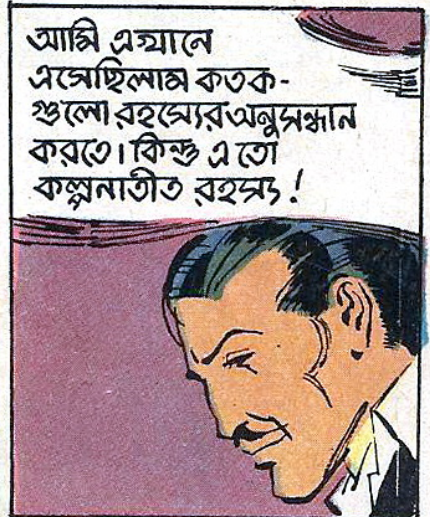
হ্যাঁ... সত সত প্রশ্ন আছে
আমার... কিন্তু প্রথমে... আমি
দেখলাম এ লোকটা 'দু' হাইল
জলের নিচে
সাঁতার কেটে
বেড়িয়ে গেল!



কোন যন্ত্রস্রাতি নেই। ও
এখানে দাঁড়িয়ে এখন আমনার
আমার মতন বাতাসে শ্বাস নিচ্ছে
... এ কি করে সম্ভব?



এতো এতক হবার কি আছে?
আমরা সবাই পারি!
তুমি পারনা?



আমি এখানে
এসেছিলাম কতক-
গুলো বহুর্যের অনুসন্ধান
করতে। কিন্তু এতো
কল্পনাতীত বহুর্য!



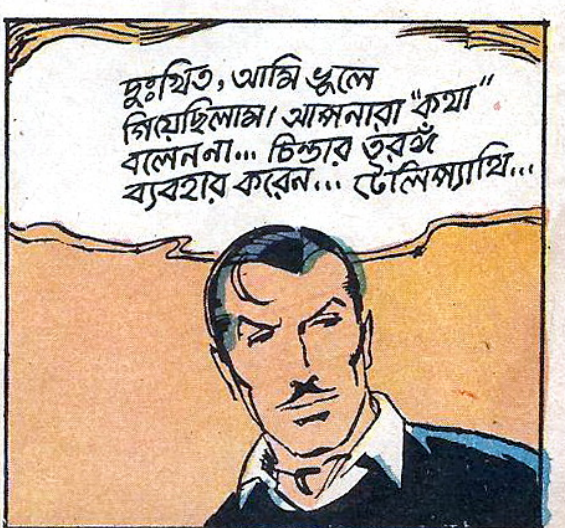
তুমি এসেছ ঐ যঁগল
আর কাটা তারের
জন্য...

হ্যাঁ!
আমনার...
লোকবাহি... এ
কাজ করেছে?



মহারানী, আপনি
নিশ্চয়ই গভীর সম্ভ্রত তল
যেবে খনিজ পদার্থ
আহরনের কথা
জানেন!

শব্দ তরং ব্যবহার কোরনা,
বিদেশী। বাতাসে ওটা তরং
আমাদের কানে আঘাত করে!



দুঃস্থিত, আমি গুলে
গিয়েছিলাম। আমনারা "কথা"
বলেননা... চিন্তার তরং
ব্যবহার করেন... টেলিফ্যাথি...



এই সমুদ্রের তলার
প্রহার জগতে আমনার
লোকেরা কি করে
বন্দবাস করতে এল?



আমনারা কি ধরাশূন্যে
যাত্র করেন? আমনারা
নিশ্চয়ই পৃথিবীর লোকনন।



আমরাই পৃথিবীর বাসিন্দা।
তুমিই অন্য গ্রহ থেকে আসা
বিদেশী!



মহারানী, আমি অন্য গ্রহ
থেকে আসা বিদেশী নই।
আমি পৃথিবীতে জন্মেছি!

আমাদের কাছে তুমি অন্য
গ্রহ থেকে আসা বিদেশী!



"অন্য গ্রহ" বলতে আমনারা
পৃথিবীর ওপরটা বোঝাচ্ছেন।
আমরা আমনাদের গ্রহ নই।
আমরা সমুদ্রের দু'মাইল नीচে
ঘন্টার পর ঘন্টা আগেরকাটে
পারিনা...



স্নেহে তোমাদের গল্পগল্প,
আমাদের নয়। আমরা
দুঃখিত... তোমরা বড়
দুর্বল!

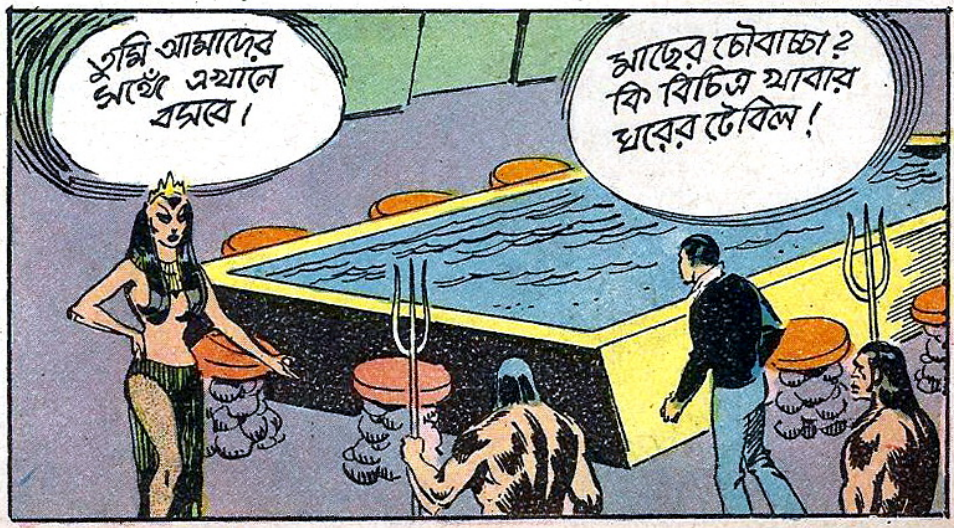


মহারানী, আপনার
এখানকার লোকজনদের
গল্পগল্পে আমরা অনেক প্রশ্ন আছে।

আমাদেরও তোমাদের
ওপরের লোকদের গল্পগল্পে
অনেক প্রশ্ন আছে।



আর প্রশ্ন নয়।
এবার আমরা থাক।



তুমি আমাদের
সাথে এখানে
বন্দবে।

স্নেহের চোঁবাচ্চা?
কি বিচিত্র খাবার
ঘরের টেবিল!



তোমার যা ভাল লাগে যাও।



এটা খেয়ে দেখা, সুবই সুবাদু।

প্রহরানী, খাচ্ছি এটা খেতে পারবো না। এটা জ্যান্ট!

হুঁ! তোমরা কি করে হৃত জিনিষ যাও?



প্রথমে আমরা রান্না করি... আশ্রনের ওপর...

"রান্না" কি?

"আশ্রন" কি?

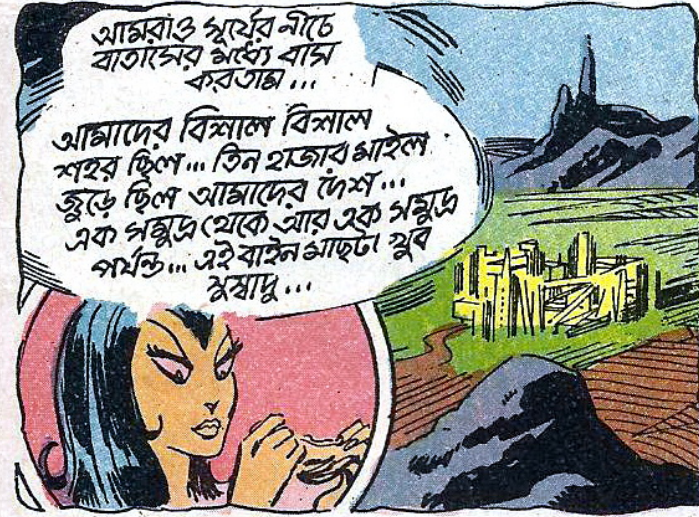
আশ্রন হল পৃথিবী গর্ত।



"পৃথ" কি? চন্ন-চন্ন...



আমনারা পশুদের তলায় থাকেন। আশ্রন কাকে বলে জানেন না? জানেন না পৃথ কি? আশ্চর্য!...



আমরাও পৃথের নিচে বাতাসের অর্ধে বাস করতাম...

আমাদের বিস্মাল বিস্মাল শহর ছিল... তিন হাজার ঠাইলে জুড়ে ছিল আমাদের দেশ... এক পশুদ্র থেকে আর এক পশুদ্র পর্যন্ত... এই বাইন আছটা সুব সুবাদু...



"তারপর আমাদের প্রাক্ত বৈজ্ঞানিকেরা এক ভয়াবহ ভবিষ্যৎ-বানী ব্যবলেন..."

পৃথিবীর স্রষ্টা জন্মি পশুদের তলায় ডুব যাবে।

!!!



"আমাদের পশ্চি তরা জীবন স্রষ্টা অলৌকিক বহন্য জানতেন..."



"তারা আমাদের পূর্বসুরুত্বদের আর তাঁদের জীবজন্তুদের দেহে পরিবর্তন করে দিলেন... যাতে তারা পশুদের নিচে বাস করতে পারে!"



"দেই ভবিষ্যৎবক্তারা যে বকান্ন ভবিষ্যৎ-বানী করেছিলেন... সুব তাড়াতাড়ি শেষ দিন ঘনিষে এল... দুঃখিবঙ্গম..."

"জন্মি ভুবে জেলে... শহরগুলো, পাহাড়, সবকিছুই সব অদৃশ্য হয়ে জেলে। আমরা চেটে এর নিচে তলিয়ে জেলাম... কিন্তু আমরা প্রস্তুত ছিলাম!"



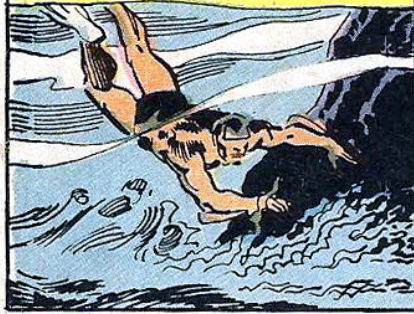
গাই এখানে আমাদের জীব-জন্তু সব দেখতে পাচ্ছে!

হাফের, শুশুক, গীল... হ্যাঁ, আমরা জানি এক প্রকায় এরা প্রকৃতির বাইরেও বাস করতে পারত।



কিন্তু... মানুষগুলো কি করে...?

"আমরা আমাদের জীব-জন্তুদের মত জলের ওপরের দিকে উঠতে পারিনা। আমাদের পক্ষিত্বা বিস্ময় করতেন আমরা এখানেই নিরামণ্ডে থাকব!"



আমাদের এখানে বাতাস আছে। দু'আইল নিচে। কোথা থেকে আসে?

আমি তোমার এত প্রশ্নে ক্লান্ত!



প্রকৃতির জলে থেকে বাতাস তৈরী করার জন্য আমাদের পক্ষিত্বা এই সব বিরাট বিরাট প্রকৃতি তৈরী করেছিলেন!

কোন করে-আমাকে জিজ্ঞাসা কোরো না, আমি যক্ষবিদ নই!



মহারানী, আমাদের জলের ওপরে দেখতে ইচ্ছে করে না?

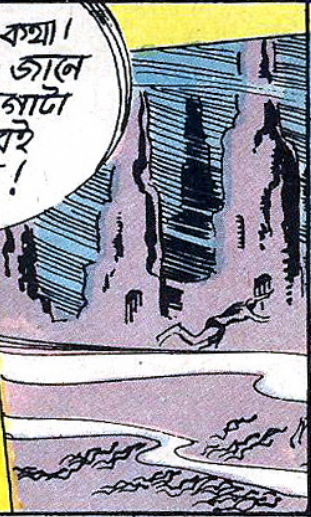


আমি তোমাকে বলেছি আমরা যেতে পারিনা! গছাড়া, কোন? এই তো পুরা পৃথিবী!

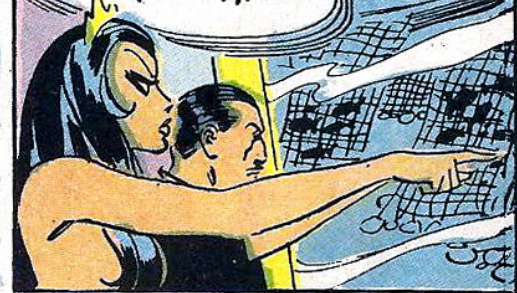
পৃথিবীর এক চতুর্থাংশ ডাড়া!



অর্থহীন কথা! সকলেই জানে এই জায়গাটা ছাড়া সবই জলে!



আমাদের এখানকার সুন্দর পৃথিবী দেখ... এই আমাদের মাছের চাষ, এখান থেকে আমরা খাবার সংগ্রহ করি...



শিকারীরা অতিকায় চিংড়ি খুঁজছে... আঃ, ওরা একটাকে কোনটামা করেছে...

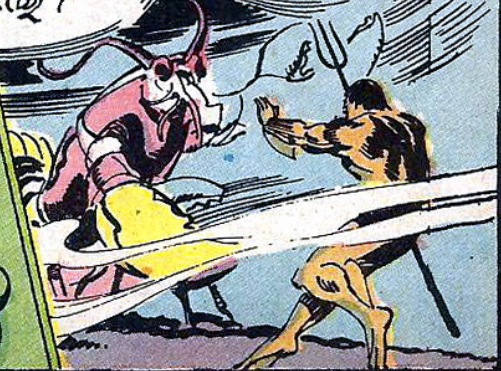


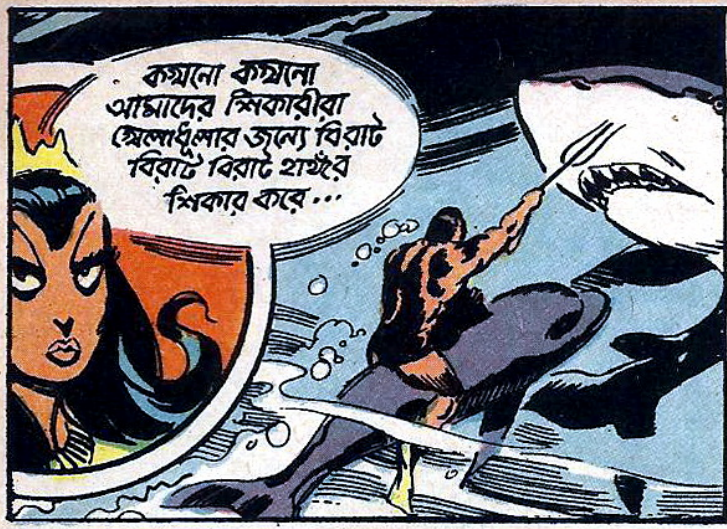
ওঃ!... এটা তো একটা ঘোড়ার মত বড়! আমাদের এটা খাবেন?



সাব এটা, না! এটাকে ছেড় বাজির জন্যে তালিম দেওয়া হচ্ছে!

বলে... যাকো... হেলে গড়ো...



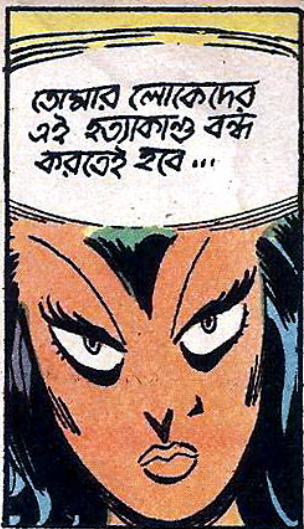


কখনো কখনো
আমাদের সিকারীরা
শেলেধুলার জন্যে বিরাট
বিরাট বিরাট শংখের
সিকার করে...



আমাদের
"অনিজ পদার্থ
তোমার শত্রু" হলে
একটা খুঁজের এক্স!

"ওটা সন্মুখের
জীবদের স্পর্শ
করলেই ওরা
মারা যায়!"



তোমার লোকদের
এই হত্যাকাণ্ড বন্ধ
করতেই হবে...



...আমরা তাদের
কিছুতেই আমাদের
পৃথিবী ধংস
করতে দেব না...



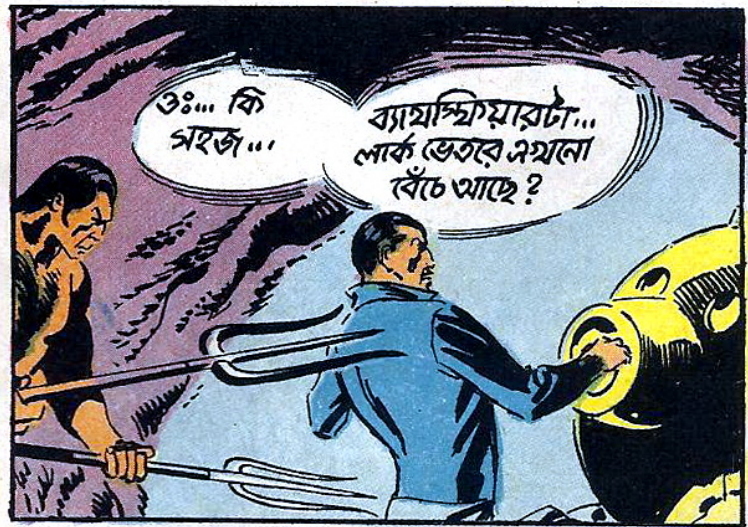
প্রহারনী, আমাদের
লোকেরা আমনাদের সাথে
ঝুঁকি করছেন। সন্মুখের তল্লা
যাকে অনিজ পশ্চাদ আয়বন
করা শান্তিপূর্ণ কাজ!

আমাদের পৃথিবীতে
এই অর্থ গুরু!
আর তার জানেই
ঝুঁকি!

তোমাকে একটা উদ্দেশ্যে
এখানে আনা হয়েছে...



তুমি একটা
সংবাদ দেবে...
তোমার লোকদের বলবে
... আর নয়... এই-ই
আমার আদেশ... বুঝেছ?



ওঃ... কি
সহজ...

ব্যয়স্ফিয়ারটা...
লোক ভেতরে এখানে
বৈঁচে আছে?



মাত্র দু ঘন্টা?
মনে হচ্ছে...
কত দিন!



ওরা উচ্চচাপে
বাতাস চোকাচ্ছে
ভেতরে!

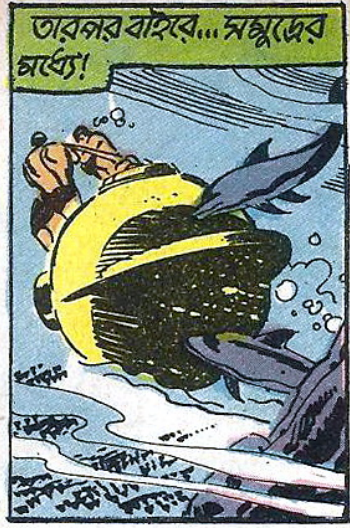


এখন... কি?

ও মেমবারের মত "পৃথিবীর রানী"কে
দেখলে... ছুর শাসনকর্ত্রী!



তারপর গুহার
মুখ খুলে গেল
... সমুদ্রের
জলে ভেতরে
ছুকতে লাগল!



তারপর বাহিরে... সমুদ্রের
গর্ভে!



সমুদ্রের তলদেশ... ছু'র লোকরা
খুলে হাঙরটার সাথে একটা দড়ি বাঁধলো...

ওরা কি
করছে? ঠিক
দেখতে
পাচ্ছি না...



আশ্চর্য, আমাদের
ওপরে তুলছে একটা
খুলে হাঙর... একে কত
দেখাচ্ছে একদলে ছু
মানুষ আর তাদের
শুশ্রূক।



লার্ক, এখনো অস্ভাবন... কি
আমসোপ! এ সব কিছুই দেখতে
পেলেন না। জানিনা কি ভাবে এ
যাত্রা শেষ হবে?



ইতিমধ্যে~

দ্বিতীয়
ব্যায়ামচারটা
কালে আসছে!

কোন লাভ
নেই... ওরা
মারাত্মক!



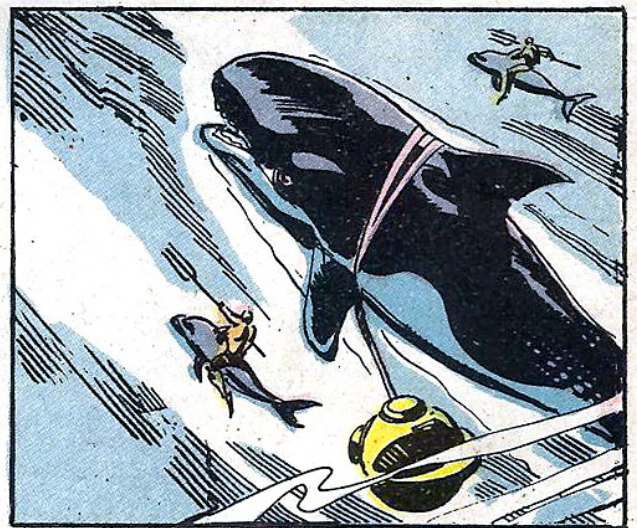
হেঃ! আমি সোনারে
সংকেত পাচ্ছি...
আমাদের নিচে একটা
বড় কিছু আসছে!

কিন্তু
কি?



বলো শক্ত! একটা
হাঙরের মত বড়
দেখাচ্ছে!

!!!!

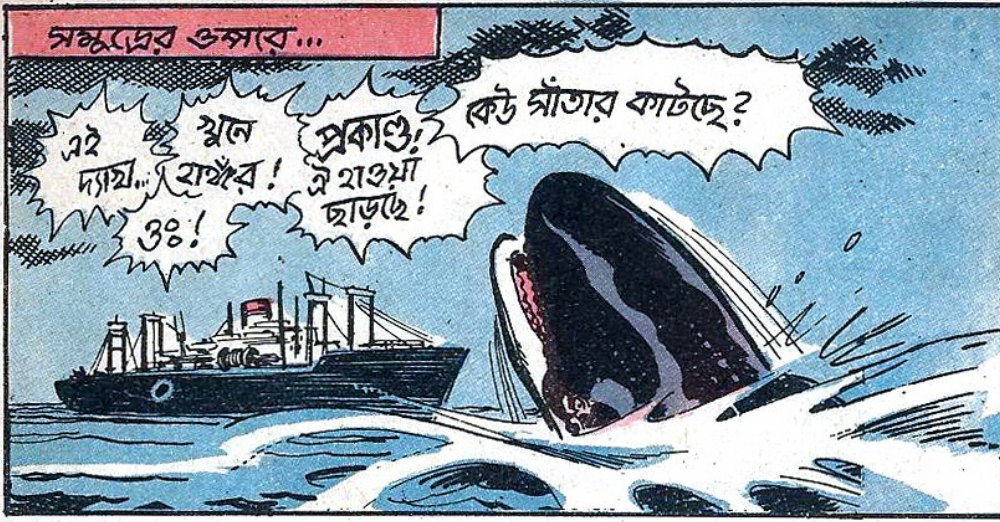


হাঙরের
দড়ি খুলে
দিচ্ছে?



হাঙরটা চলে গেল।
এখন কি? আমরা কি...
আবার সমুদ্রের
তলায়
ডুববো?

সমুদ্রের ওপরে...

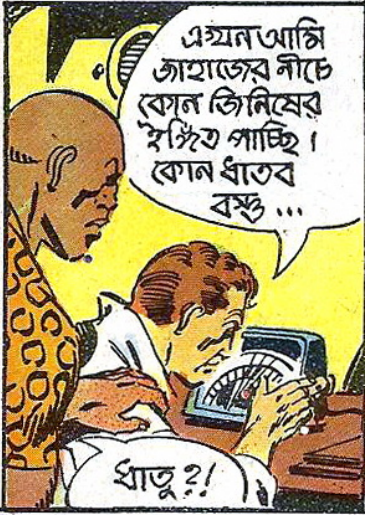


স্কটি, তুমি তোমার সোনারে জানতে পেরেছিলে। তুমি বলেছিলে জাহাজের নিচে একটা প্রকান্ড হাথের!



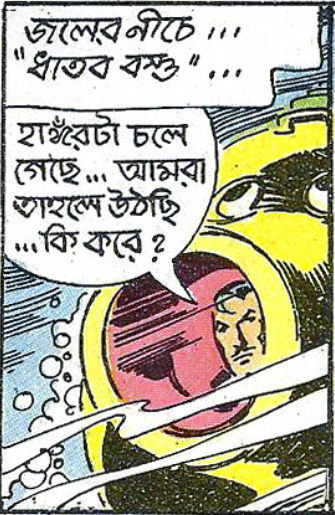
এই স্থানে প্রকান্ড! হাথের! হাথের! হাথের! হাথের!

কেউ প্রান্তর কাটছে?



এখন আমি জাহাজের নিচে কোন জিনিষের ইঞ্জিন পাচ্ছি। কোন ধাতব বস্তু ...

ধাতু?!

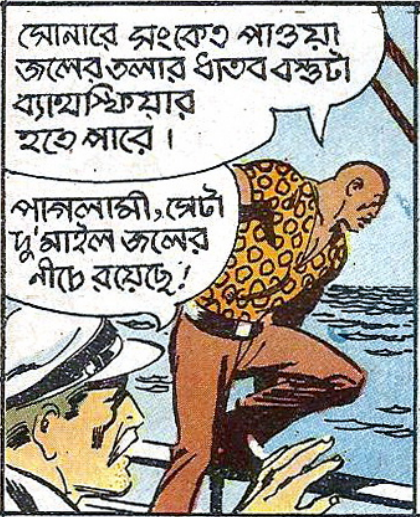


জলের নিচে ... "ধাতব বস্তু" ...

হাথেরটা চলে গেছে ... আমরা তাহলে উঠছি ... কি করে?



সু-মানুষরা আর তাদের স্ত্রীস্বকরা... আমাদের ঘেলে ওপরে তুলেছে... আশ্চর্য!



সোনারে সংকেত পাওয়া জলের তলার ধাতব বস্তুটা ব্যাথাস্ফিয়ার হতে পারে।

পান্সোপ্সী, সেটা দু'মাইল জলের নিচে রয়েছে!



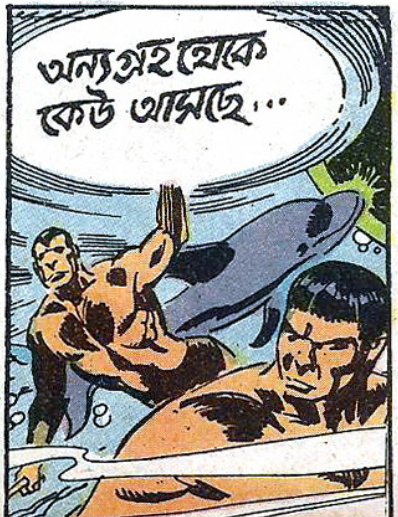
আগি দেখব!



ঐ তো ব্যাথাস্ফিয়ারটা! উঠে আসছে! ওপরে ওঠার দ্বয় যথেষ্ট বায়ান যদি ওতে থাকে, তাহলে হয়তো ওরা এখানে বেঁচে আছে!



ওই ভারী বস্তু ভেদে উঠছে কি করে ... হাথের যদি থাকে? দু'মোহর থাক কি ভাবে? উঠছে তো! ম্যানস্ট্রেক আর লোক কি বেঁচে আছে?

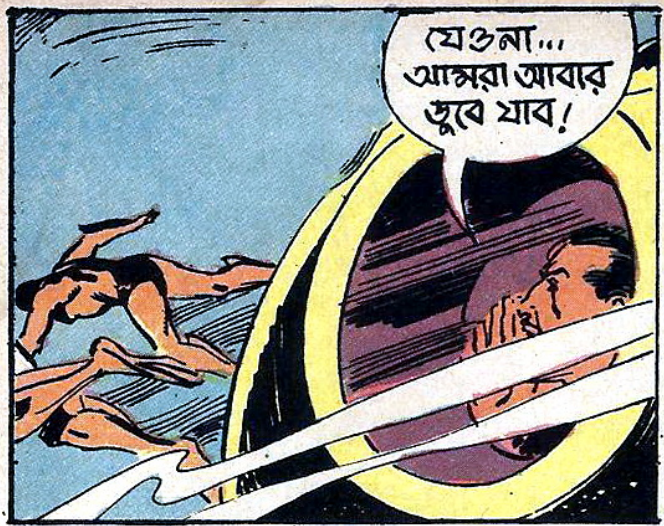


অন্যগ্রহ থেকে কেউ আসছে...

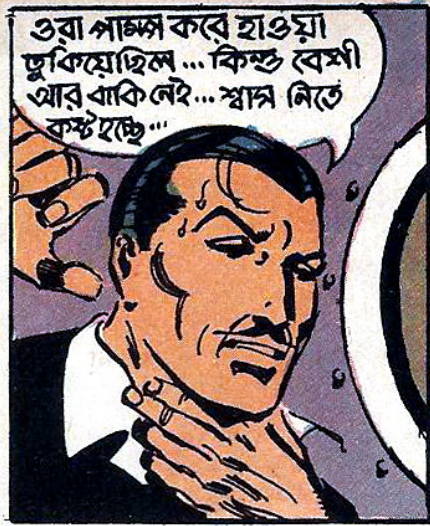


আমরা এখন খাচ্ছি। আমরা যা বলেছি প্রভে রেখ। তোমার পৃথিবীর মানুষদের জানিও... দু'বে আমাদের পৃথিবী থেকে যেন দূরে থাকে।

?!?



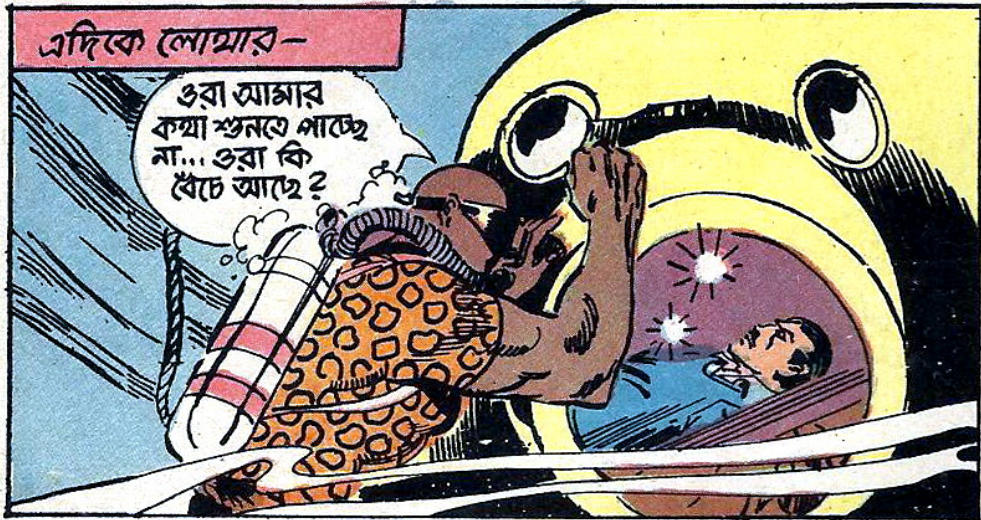
যেওনা...
আমরা আবার
দুবে যাব!



ওরা পাচ্ছিল কবে হাওয়া
ছুকিয়েছিল... কিন্তু বেশী
আর থাকি নেই... স্বাস নিতে
কষ্ট হচ্ছে...

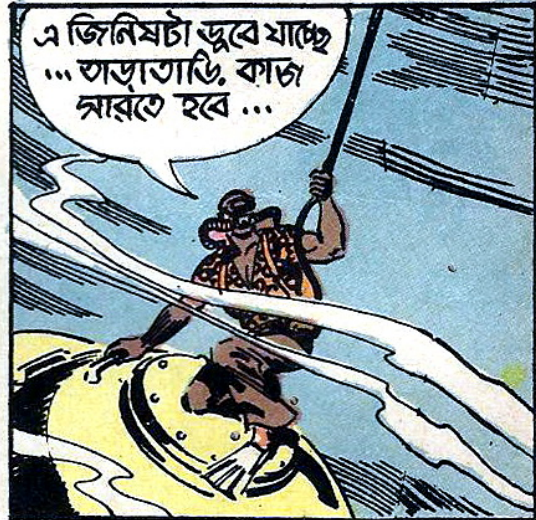


ওঃওঃওঃ!



এদিকে লোয়ার-

ওরা আমার
কম্বা শুনতে পাচ্ছে
না... ওরা কি
বৈচে আছে?



এ জিনিষটা দুবে যাচ্ছে
... তাড়াতাড়ি, কাজ
সারতে হবে ...



সংকেত!
লোয়ার তার দিয়ে
বৈচেছে। তেল
তোল!



ঐ যে
সেটা!

লোয়ার... ওরা
কি এখনও...
বৈচে আছে?



হ্যালো!

ওসবের
জবানাটা
আগেহ্যালো!



স্বপ্ননড্রেক...
ক্যান্টেন পার্ক?

অল্প অল্প স্বাস
নিচ্ছে... কিন্তু
বৈচে আছে!



স্বহজেই
সেহ্যালো...

ওকে
সেয়েছি।

ডাক্তারখানায়
নিয়ে চল!



দুজনেই বেঁচে ... ওদের ঠিক সন্মানে মেয়েছি!

ওঃ দারুন!



বাতাসের নল ভেঙে যাবার সবও ওরা চার ঘন্টা নাচে ছিল... বাঁচলো কি করে?

ওদের কাছে সাহায্যকারী বাতাসের শিবস্মান ছিল। ঊন্যবান...

(শিবস্মান-প্তমোভেঁ গিয়েছিল)

এই. ম্যানড্রেক নড়ছে!



মোহা... আমাদের পৃথিবীকে ওদের জগৎ থেকে দূরে থাকতেই হবে...

কি??



প্রলাপ বকছে... এখনও অবসন্ন। ওকে ফুল মাড়িয়ে দিচ্ছি...



কিছু পরে-

মার্ক, ডাক্তার বলছেন তুমি গেরে উঠবে। বোধহয় শাড় ভেঙেছে...

কিছুই মনে পড়ছে না। কখন এ সব ঘটলো?



তার কেটে যাবার সব আমরা যখন সন্মুক্ত-তলার গাটতে ধাক্কা ছেলোম...

কেটে? তুমি বলছ যখন ভেঙে গেল...



না! মুর-র মোকোরা কেটে দিয়েছিলো!

মুর? কি বলছ তুমি?

মুর?

?



মনে পড়ে. বায়ু নিষ্কাশক নলে ঝাঁগির গিট? যে মানুষেরা এ কাজ করেছিল তাদের সঙ্গে আমাৰ দেখা হয়েছে!

সন্মুক্তের তলায়?

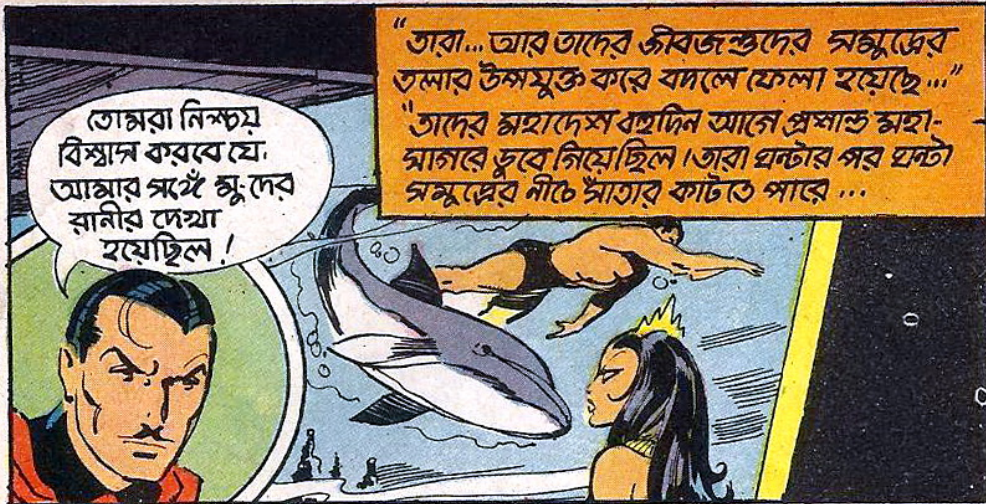


অস্তুত সোনাচ্ছে... কিন্তু একটা পুরো প্রাচীন পৃথিবী নাচে আছে!

মার্ক, তুমি এ সব কিছু দেখেছ?

ওঃ... না... আমি অস্মান হয়ে-ছিলোম!

ম্যানড্রেকও তাই!



তোমরা নিশ্চয়
বিস্ময়
করবে যে
আম্মার সঙ্গে
স্কু-দের
সানীর দেখা
হয়েছিল!

"তারা... আর তাদের কীবজন্তদের স্কু-দের
তলার উল্লম্ব করে বদলে ফেলা হয়েছে..."
"তাদের মহাদেশ বহুদিন আগে প্রসান্ত মহা-
সাগরে ডুবে গিয়েছিল। তারা প্রক্টার পর প্রক্টার
স্কু-দের নীচে প্রাক্টার কাটাতে পারে ..."



ম্যানড্রেক, তুমি নীচে
আঁচেন্য ছিলে...
তুমি এম্ব
স্বপ্ন দেখেছ!

না...
আম্মি
কেন্দ্র
ছিলো!



স্কু-র লোকেরা
একটা সংবাদ
স্বাধীয়েছে।
সমুদ্রতলের খনিজ
সংস্কৃতি
বন্ধ করতে হবে...
একটা
তাদের খাদ্য উৎসাদনের
ক্ষতি করছে!

ম্যানড্রেক, তুমি
কিছু স্কম
অস্বীকৃত
ছাড়া ছিলে।
আর
একটা
হলেই তোমার
ক্ষতির
হত!

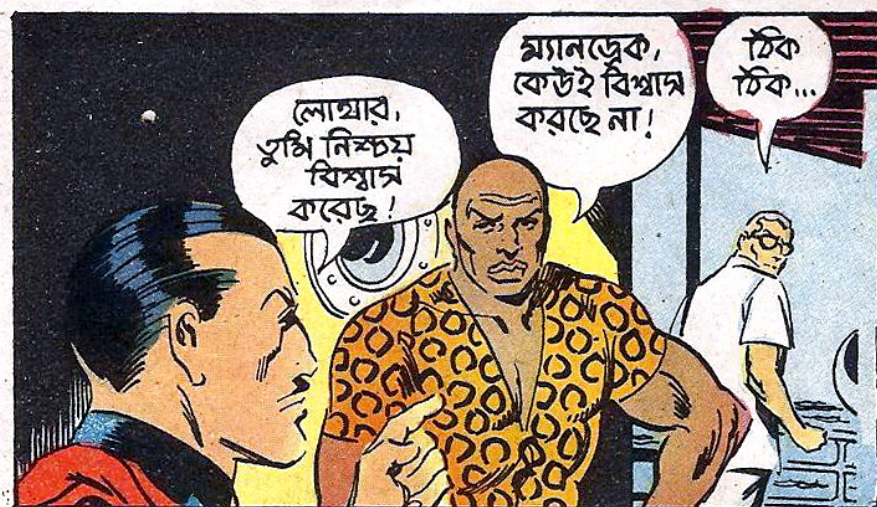


আম্মার ক্ষতি
মোলেমলে
নেই! তারা
নীচেই
নিজেদের
বাতাস
তৈরী করে।
আম্মা
কি করে
ওসরে
এম্মা
বলতে?



ওরা পক্ষপাত
আম্মাদের
ব্যাস্থিয়ার
হাওয়া
ছুকিয়ে
দিলে!
একটা
খুনে
হাওয়ার
আম্মাদের
টেনে
এনেছে!

মাম্ব
কর
ম্যানড্রেক!
কিন্তু
এম্ব
বড়
আম্মাড়ে!



মোম্বা,
তুমি
নিশ্চয়
বিস্ময়
করেছ!

ম্যানড্রেক,
কেউই
বিস্ময়
করেছে
না!

ঠিক
ঠিক...



ডাক্তার
বলছে...
তোমার
ক্ষতি
হয়েছিল।
অর্থাৎ
তুমি
এম্ব
কল্পনা
করেছ
অথবা
স্বপ্ন
দেখেছ!

না!

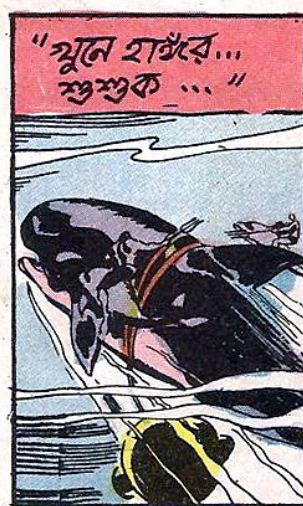


আম্মি
এম্ব
কল্পনা
করেছি?

এটা
খাণ্ড,
স্বাদু!

না...না,
ধন্যবাদ
মহারানী...
এটা
জ্যান্ড!

প্রাভাবিক,
মরা
জিনিষ
বেস্ট
খাণ্ডনা!



"খুনে
হাওয়ার...
স্বপ্ন..."



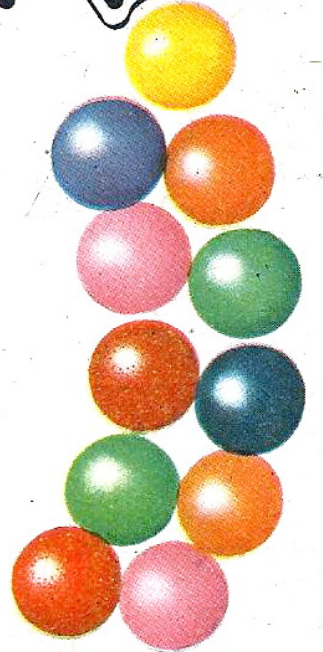
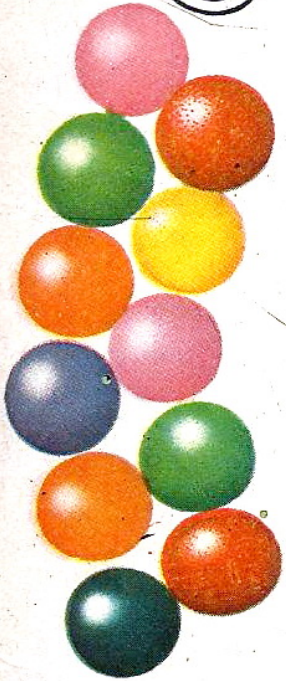
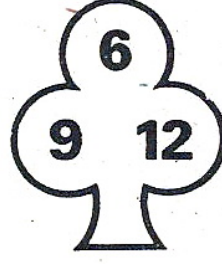
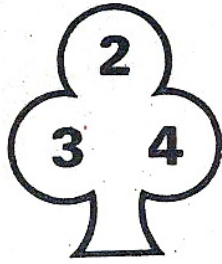
তোমার
লোকের
বলবে
আম্মাদের
পৃথিবী
হোক
দূর
থাকতে.

এম্ব
কি
সত্যি...
না
স্বপ্ন?

জেমসের মজার আসর

১০০১টি পুরস্কার জিতে নাও!

যে সংখ্যাটি নেই সেটি কি?



শিগগির!
উত্তর পৌছবার শেষ
তারিখ: 14.12.1979



তোমাদের উত্তর আর সেই সঙ্গে ক্যাডবেরীস্ জেমসের একটি খালি বড় (৩০ গ্রামের) প্রাস্টিক প্যাকেট পাঠিয়ে দিও। প্রথম ১০০১ জন যারা সঠিক উত্তর পাঠাবে তারা প্রত্যেকে, ১১ টাকার স্টেট ব্যাঙ্ক গিফট চেক পাবে।

বড় স্পষ্ট হরফে শুধু ইংরেজিতে তোমাদের উত্তর আর নাম ও ঠিকানা লিখবে।

এই ঠিকানা পাঠাও :

"Fun with Gems", Dept. No. E- 6

Post Box No. 56,

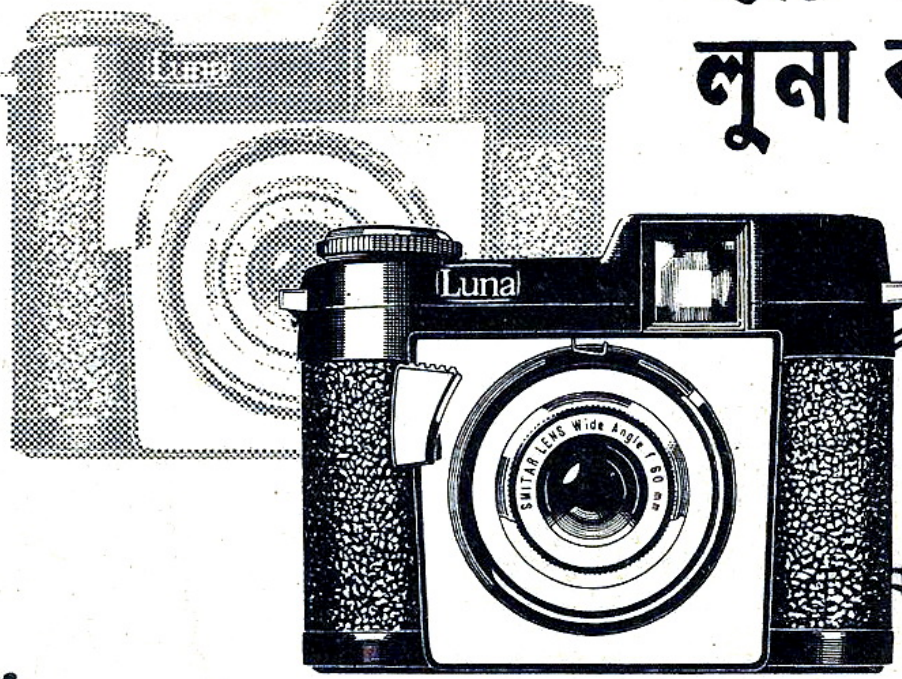
Mumbai 400 601, Maharashtra.

রঙ-বেরঙের চকলেটে ভরা ক্যাডবেরীস্ জেমস্

CHAITRA-C-263 BEN

সত্য কিন্তু অবিশ্বাস্য!

অন্যান্য ব্র্যাণ্ডের
একটি
ক্যামেরার দামে
২টি লিবার্টি
লুনা ক্যামেরা কিনুন



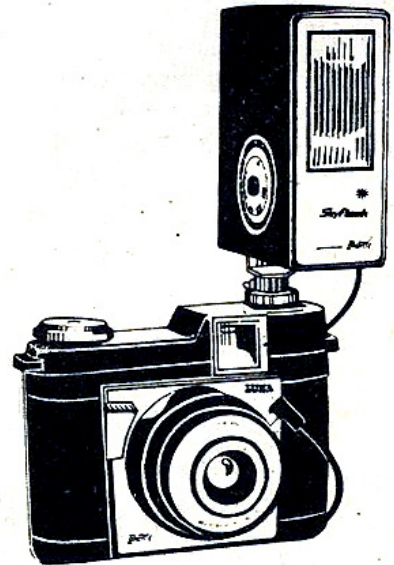
৩০ টাকা
কর আলাদা
লাগবে না

লুনা ক্যামেরার পুঙ্খানুপুঙ্খ প্রতিটি কাজই বাজারের
অন্যান্য-ব্র্যাণ্ডের ক্যামেরা মতই একেবারে সমান।
কিন্তু বড় কথা কি, অন্যান্য ক্যামেরার একটির দামে আপনি
২টি লুনা ক্যামেরা কিনে ফেলতে পারেন।

- পরিষ্কার স্পর্ষ ছবির জন্যে অ্যাক্রোমেটিক লেন্স (গ্লাস)
- টেকসই এ বি এস প্লাস্টিক বডি
- ১২০ রোল ফিল্মে ৬ সে.মি. x ৬ সে.মি. ১২টি ছবি
তোলা যায়।

লুনায় ফ্ল্যাশ ছবিও তোলা যায়।

আপনি লুনা ক্যামেরায় যেকোনো
লিবার্টি ইলেকট্রনিক ফ্ল্যাশ লাগিয়ে
রাত্রিবেলায় পরিষ্কার স্পর্ষ ছবিও



লিবার্টি

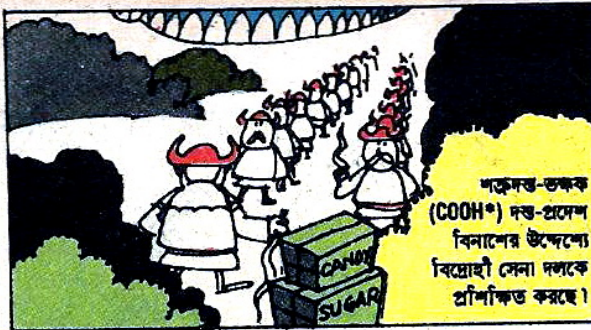
ফটো ইঞ্জিনিয়ার

৯৭, সর্দার প্যাটেল রোড,
সেকেন্দ্রাবাদ ৫০০ ০০৩

লুনা

নিখুঁত ছবির জন্যে!

শক্তির বিনাশ



দস্ত-ভক্ষক (COOH) দস্ত-প্রদেশ বিনাশের উদ্দেশ্যে বিনোহী সেনা দলকে প্রশিক্ষিত করছে।

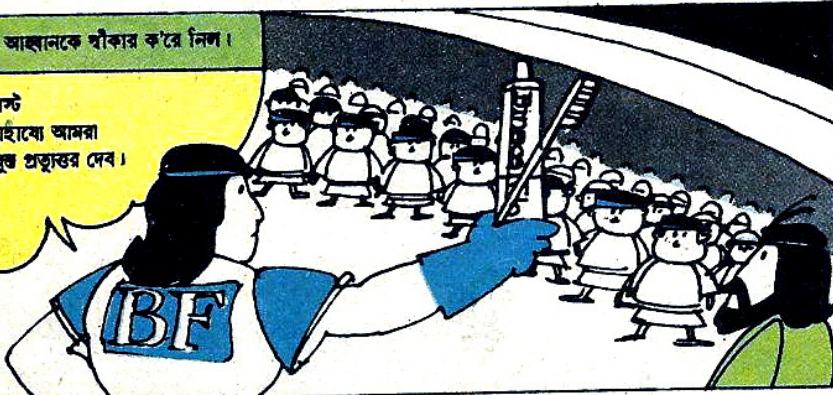


সেনাপতির কাছে সমাচার পৌঁছলো।

বিনাকা-এফকে এখুনি আমাদের ডেকে পাঠানো উচিত। আমাদের যে যুদ্ধের হাতিয়ারের অভাব, দস্ত-ভক্ষক তা জানে।

বিনাকা-এফ যুদ্ধের এই আহ্বানকে স্বীকার করে নিল।

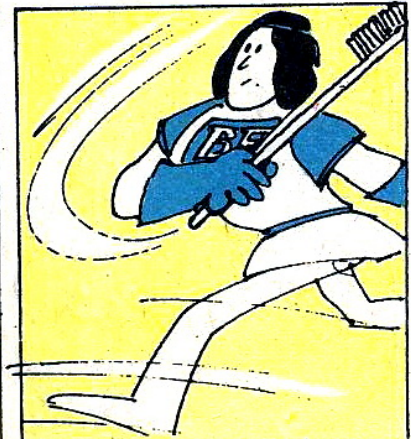
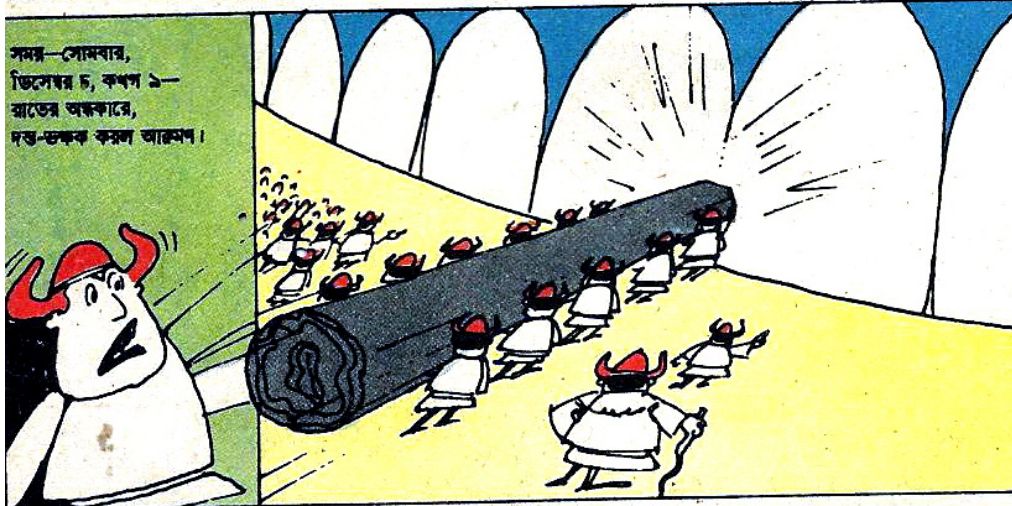
বিনাকা ফ্লোরাইড টুথপেস্ট ও বিনাকা টুথব্রাশের সাহায্যে আমরা নীচ দস্ত-ভক্ষককে উপযুক্ত প্রত্যুত্তর দেব।



দস্ত-প্রদেশের নিরামিত সেনারা দিনরাত যুদ্ধের জন্যে প্রস্তুত হতে লাগল।



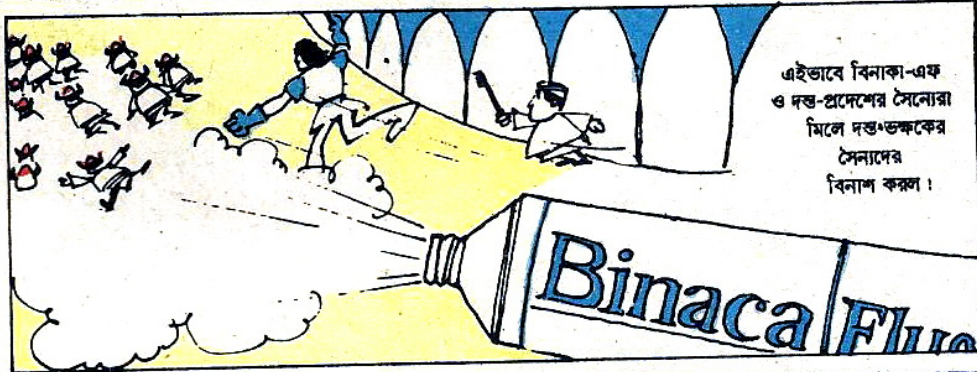
সময়-সোমবার, ডিসেম্বর ৮, কখন ৯-স্বাভের অঙ্ককারে, দস্ত-ভক্ষক করল আক্রমণ।



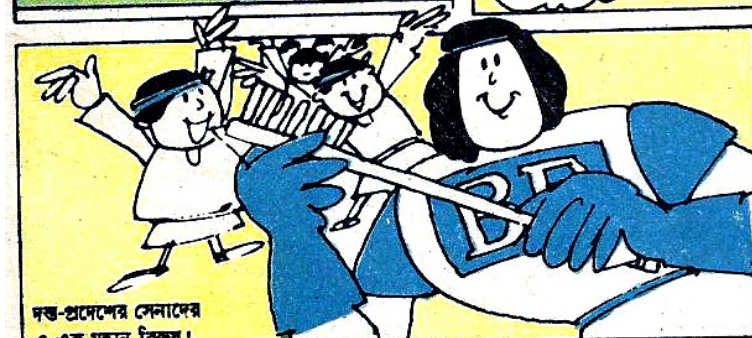
কিন্তু বিনাকা-এফ ও দস্ত-প্রদেশের সৈন্যেরা মিলে মোক্ষভাবে তাদের প্রতিরোধ করল।



পাল্লাও সবাই! নরতো মারা পড়ব।



এইভাবে বিনাকা-এফ ও দস্ত-প্রদেশের সৈন্যেরা মিলে দস্ত-ভক্ষকের সৈন্যদের বিনাশ করল।



দস্ত-প্রদেশের সৈন্যদের এ এক মহান বিজয়।



এর সমস্ত কৃতিত্ব হচ্ছে উৎকৃষ্ট হাতিয়ার ও প্রশিক্ষণের তার মানে বিনাকা ফ্লোরাইড ও বিনাকা টুথব্রাশের।

• দাঁতের এনামেল নষ্ট করে দাঁতে ব্যস্তাদায়ক গর্ত সৃষ্টিকারী কার্বোয়াল অ্যাসিড গ্রন্থের ফর্মুলা।

বেশী মজবুত দাঁতের জন্তে, দস্ত-ভক্ষক বন্ধ করার জন্তে—বিনাকা ফ্লোরাইড



ডিপি'র জ্যাম কি দিয়ে তৈরী?

পাঞ্চগনির স্ট্রবেরী, বড়গিরির আম,
এলাহাবাদের পেয়ারা, ত্রিচূরের আনারস,
দাহাবুর পেঁপে আর জালগাঁও-এর কলা।
সূর্য-কিরণে পরিপক্ক পুষ্টিতে ভরপুর প্রতিটি ফল
বাছাই করে এনে তৈরী হয়—ডিপি'র
মিক্সড ফ্রুট জ্যাম!

ডিপি'র মানেই সেরা জিনিষ!

ডিপি'র রকমারি জ্যান: এপ্রিকট, মাংগো, মিক্সড ফ্রুট,
পাইনঅ্যাপল, রাস্পাবেরী, স্ট্রবেরী, অরেঞ্জ মার্শালেড
আর গোয়াভা জেলি।

ডিপি'র জ্যাম-

এক রসালো অভিজ্ঞতা!